

PER
B-226

S

2A 12/23

LE BULLETIN DE LA FERME

ORGANE DES CULTIVATEURS DE PROGRÈS



FONDÉ EN 1881

Bibliothèque St-Sulpice
340 rue St-Denis
24-14-6-21

PARAIT TOUS LES JEUDIS

ADMINISTRATION: 88 COTE DE LA MONTAGNE
QUÉBEC

ABONNEMENT: CANADA, EXCEPTÉ CITÉ DE QUÉBEC 75c
CITÉ DE QUÉBEC ET PAYS ÉTRANGERS \$1.50

VOLUME XI, No 51

QUÉBEC

LE 20 DECEMBRE 1923

LES FONDATEURS



Fabrique de M. Gaudias Côté, St-Vallier, Bellechasse.

M. Côté, propriétaire de la fabrique ci-dessus, un des fondateurs de la Coopérative des Fromagers de Québec, en 1910, a toujours expédié les produits de sa fabrique à la Coopérative. C'est un bel exemple, à son mérite et tout à l'honneur de ses patrons. C'est une preuve aussi, que les services rendus par la Coopérative, depuis sa fondation, ne se démentent pas d'une année à l'autre, mais qu'ils ont la persistance d'une institution stable et digne de confiance.

La fabrique de M. Côté a encore d'autres mérites à son actif; en voici quelques-uns:

1er prix à l'Exposition de Québec (Beurre salé).....	1923
3ème prix à l'Exposition de Québec (Beurre doux).....	1923
2ème prix à l'Exposition de Sherbrooke.....	1921
4ème prix, sur 71 exposants, à l'Exposition "All-Canada", tenue à Winnipeg, Man.....	1920
3ème prix à l'Exposition de Trois-Rivières.....	1920
4ème prix à l'Exposition de Sherbrooke (98%).....	1919
2ème prix à l'Exposition de Sherbrooke.....	1918

La fabrique de M. Côté fait la pasteurisation depuis six ans et c'est principalement à cette pratique, que l'on attribue les succès ci-dessus. Pour toutes informations concernant l'achat de pasteurisateurs, babcocks, fournitures ou expédition du beurre et du fromage, s'adresser à :

Coopérative Fédérée de Québec, :-: 63, rue William, Montréal.

20

20

20

Cours abrégés à l'Ecole d'Agriculture

— DE —

Ste-Anne-de-la-Pocatière

DU 14 AU 26 JANVIER PROCHAIN

Le Ministère de l'Agriculture de Québec, désireux de faire bénéficier les jeunes cultivateurs des connaissances techniques nécessaires à l'exploitation rationnelle de la ferme, a bien voulu organiser, avec le concours des professeurs de l'Ecole d'Agriculture de Sainte-Anne, une série de conférences et de démonstrations, dans la seconde quinzaine de janvier.

Ces cours porteront surtout sur l'alimentation et l'amélioration de bétail, l'étude des races, l'exploitation et l'appréciation des animaux, la construction des étables, etc. L'étude des sols, leur préparation, les engrais de ferme, les engrais chimiques, la culture des céréales, des plantes fourragères, la comptabilité et la bonne conduite de la ferme feront aussi l'objet de plusieurs conférences intéressantes.

Des conférences pourront être aussi données sur des sujets spéciaux, tels que Horticulture, Arboriculture, Apiculture, etc., si un certain nombre d'élèves en font la demande.

Des vues animées illustreront les principaux sujets.

Ces cours sont gratuits ainsi que la pension, mais seuls, les cultivateurs ou les fils de cultivateurs de 18 à 25 ans, seront admis à les suivre. Les cours s'ouvriront le 15 au matin et se termineront le 25 au soir.

Les demandes d'admission doivent être adressées au Directeur de l'Ecole, avant le 10 janvier, accompagnées d'un certificat du curé de la paroisse, attestant qu'on est cultivateur et bon citoyen.

Le nombre maximum d'admission est fixé à soixante-et-quinze; ceux qui désirent bénéficier de ces cours doivent donc faire leur demande sans retard.

L'ABBE NOEL PELLETIER, prêtre,

Directeur de l'Ecole,

Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

SOMMAIRE

Page de la Coopérative Fédérée; Page de la Coopérative Locale; Noël, gravures, poésies, Les petits Canadiens d'Ontario; Grains de Sagesse, Miettes de bon sens; Revue de la Huitaine, P. F.-P.; La messe de minuit. W. Larose; Nos traditions du Jour de l'An. L'abbé L. Groulx; Pour avoir des œufs en hiver. J.-A. Fortin, agronome; Les œufs canadiens en Angleterre. Dr J.-H. Grisdale; Concours de ponte. Profit de \$5.30 par poule; Moteurs, tracteurs et automobiles; Livres reçus; Notre légende dorée, etc. Chez-nous (Page féminine); La loi pour tous; Des banquiers de marque font une revue des choses financières du Canada; Revue des marchés, etc., etc.

BANQUE PROVINCIALE

DU CANADA

Fondée en 1900.....Siège Social, Montréal

Capital autorisé.....\$5 000 000

Capital versé.....\$3 000 000

Fonds de réserve et profits accumulés.....\$1 525 000

L'agriculteur progressif trouve son profit à se tenir constamment en contact avec une institution financière solide.

Cette Banque donne une attention toute spéciale aux affaires qui lui sont confiées par les cultivateurs; elle compte maintenant 312 bureaux (Succursales et Sous-Agences) dans les Provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et Ile du Prince-Edouard.

En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'Epargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs.

Votre compte de Banque est votre meilleur ami



LA FOURNAISE SANS TUYAUX L'ISLET L'EMPORTE SUR SES RIVALES

La seule solution réelle et complète du grand problème du chauffage. La nouvelle fournaise sans tuyaux "L'Islet" est une des merveilles du siècle. C'est la seule fournaise du genre, fabriquée toute en fonte, coulée, qui chauffera votre maison quelle qu'elle soit avec la plus grande satisfaction, soit au bois ou au charbon.

UN SEUL REGISTRE

Avec la "L'Islet, un seul registre suffit pour répandre sa chaleur réconfortante dans toutes les pièces de la maison, même les plus reculées.

Ne se vend pas plus cher que ses rivales. Offertes aux conditions les plus avantageuses.

AVEZ NOTRE CIRCULAIRE DESCRIPTIVE SANS TARDER. Elle vous sera adressée gratuitement et sans que cela ne vous engage à rien.

ETUDIEZ LA "L'ISLET" AVANT D'ACHETER.

La Fonderie de L'Islet Ltée.

L'ISLET STA. P. QUE.

La Fonderie de L'Islet

LIMITEE.

Messieurs,—

Je désirerais recevoir de suite votre circulaire de fournaise sans tuyaux; il est compris que cela ne m'engage aucunement à acheter.

Nom.....

.....

.....

ADMINISTRATEUR
Abon-
vance,
Canada
de Q
Cité de
étran
Tarif d
Annonc
m
Pour
des for
Ferme
tagne,
Casier

Volume

"Pou

Tous trois
S'en allai
Trois peti
Les cloche
A tous les
Noel!

Un vieilla
S'arrêta p
Il paratt c
Il leur dit
"Faites t
Noel!

Les petits
Ils firent
L'espoir s
—Ah! di
Je voudra
Noel!

Le second
Dit: "Je v
Le plus p
—Et toi,
—Un mo
Noel!

Un jeune
de l'A.C.J.C.
sans indication
pourtant bien
musiciens, la
vent chantée
bonne voix—

Notre Jeune
cette foi qui
"Nos petits c
aussi besoin
leur mère la

"Je n'ai qu
\$8. par sem
quand même
patriotes de
MERE la L
me priverai d
douceurs au c

Voir aussi, s
lettre de l'hon

Veillez

Signature

PANIER

Ginseng.—I
tent le ginseng
North Amer
126-130

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
 Abonnement payable d'avance.
 Canada—Excepté cité de Québec..... 75c.
 Cité de Québec et pays étrangers..... 1.50
 Tarif des annonces 10c. la ligne
 Annonces classifiées 1c. du mot
 minimum 50 sous.
 Pour abonnement et annonces écrire au "Bulletin de la Ferme", 88 Côte de la Montagne, Québec.
 Casier postal 129—Télép. 4297

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE
 Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION & RÉDACTION
 88 CÔTE de la MONTAGNE 88
 QUÉBEC

RÉDACTION ET COLLABORATION
 Cette revue est consacrée aux intérêts de la ferme et du foyer rural.
 Elle est rédigée par un comité de techniciens et de praticiens agricoles, assistés de collaborateurs occasionnels et de correspondants de diverses institutions agricoles. Toute collaboration est sujette au contrôle du directeur.
 La correspondance concernant la rédaction doit s'adresser au Directeur du "Bulletin de la Ferme", Casier postal 129, Haute-Ville, Québec.

Volume XI

QUEBEC, LE 20 DECEMBRE 1923

Numéro 51

"Pour ma mère"

Tous trois se tenant par la main
 S'en allaient le long du chemin
 Trois petits enfants du même âge;
 Les cloches sonnaient dans le ciel
 A tous les clochers du village!

Noël Noël!

Un vieillard qui les vit passer
 S'arrêta pour les embrasser:
 Il parait que c'était Saint-Pierre;
 Il leur dit d'une voix de miel:
 "Faites tous trois une prière."

Noël Noël!

Les petits enfants aimaient Dieu,
 Ils firent tous les trois un vœu,
 L'espoir allumant leurs prunelles,
 —Ah! dit je ne sais plus lequel,
 Je voudrais un polichinelle

Noël! Noël!

Le second, ce ne fut pas long,
 Dit: "Je veux un soldat de plomb.
 Le plus petit se tenait derrière.
 —Et toi, dit Pierre, paternel.
 —Un morceau de pain pour ma mère.

Noël! Noël!

Un jeune Canadien-français, membre de l'A.C.J.C. de Québec nous adresse, sans indication aucune du nom de l'auteur, pourtant bien connu dans le monde des musiciens, la poésie ci-haut qu'il a souvent chantée dans les salons. (Il a une bonne voix—d'alto).

Notre jeune ami dit simplement, avec cette foi qui transporte les montagnes: "Nos petits compatriotes de l'Ontario ont aussi besoin d'un morceau de pain pour leur mère la LANGUE FRANÇAISE."

"Je n'ai que 17 ans et ne gagne que \$8. par semaine; mais je vous inclus quand même \$1. pour nos petits compatriotes de l'Ontario et pour NOTRE MÈRE la LANGUE FRANÇAISE. Je me priverai de quelques cigares et autres douceurs au cours des fêtes."

Voir aussi, sur le sujet, page 836, la lettre de l'hon. sénateur Belcourt.

"Il soutiendra avec équité les humbles de la terre"

(Isaïe Ch XI; V 5)



"Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté"

Les petits souliers

Les petits souliers longs d'un pouce,
 Pleins de joujoux rangés en rond,
 Bâillent dans l'âtre où se trémousse
 Ce criquet au menu ronron.

Oh! la curieuse frimousse
 Des bébés qui découvriront
 Les petits souliers longs d'un pouce:
 Pleins de joujoux, rangés en rond!

Pour ceux que le temps chasse et pousse:
 Les Noël aussi reviendront;
 Mais jamais plus ne chausseront,
 —Le cœur baigné de candeur douce,—
 Les petits souliers longs d'un pouce...

LUCIE DELARUE-MARDRUS.

La Guignolée

La Guignolée, la Guignoloché,
 Mettez du lard dedans nos poches...
 Si vous voulez pas nous donner,
 Dites-nous-lé-é-é...

La Charité, Monsieur,
 Pour l'anour du Bon Dieu!
 C'est l'appel que de porte en porte,
 Ce soir, la vaillante cohorte
 De nos bons commis voyageurs
 Fera retentir à vos cœurs...

La Charité, Monsieur,
 Pour l'amour du Bon Dieu!
 Citoyens, pensez aux demeures
 Où le Pauvre, en comptant les heures,
 Songe au jour terrible et prochain
 Où sa table sera sans pain...

La Charité, Monsieur,
 Pour l'amour du Bon Dieu!
 Vous qui vivez dans la Richesse,
 Pensez à ceux que la Détresse,
 Morne hôtesse des nuits d'hiver,
 Va tenir en ses doigts de fer...

La Charité, Monsieur,
 Pour l'amour du Bon Dieu!
 Vos âmes seront-elles sourdes
 Aux prières, aux larmes lourdes
 De la Veuve et de l'Orphelin,
 Des Malchanceux, des Meurt-de-Faim?

La Charité, Monsieur,
 Pour l'amour du Bon Dieu!
 Oh! ne fermez pas votre porte,
 Ce soir, à la noble cohorte
 Des braves commis-voyageurs
 Convertis en frères-quêteurs!...

Franderio.

AIDE AUX CANADIENS-FRANÇAIS DE L'ONTARIO

BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Veuillez trouver sous ce pli \$..... pour le maintien des écoles libres et la défense des écoles bilingues de l'Ontario.

Signature..... Adresse.....

N. B. — Pour éviter les vols, ne pas envoyer de papier-monnaie, mais faire remise par chèque ou mandat de poste. Adresser comme suit:
 M. Alphonse de la ROCHELLE, chef du secrétariat général de l'A.C.J.C., Immeuble Versailles, 90, rue Saint-Jacques, Montréal.

PANIER AUX LETTRES

Ginseng.—Les maisons suivantes achètent le ginseng:

North American Ginseng Co.,
 126-130 W. 22nd Street,
 New-York, U. S. A.

Joseph Bourret,
 Chambre 315,
 Rue Saint-Jacques,
 Montréal.

Nahium Silver,
 Importer and Exporter,
 Raw Furs & Ginseng,
 230, rue Saint-Paul ouest,
 Montréal.

MOUTONS DORSET.—Réponse à A. depuis le 14 décembre la chasse aux canards, aux oies sauvages, bernaches et outardes, n'est plus permise.
 T.—Procurez-vous au Bureau des Publications, Département de l'Agriculture, Québec, le "Guide des Eleveurs".
 En vertu de la même loi la chasse aux oiseaux migrateurs est prohibée jusqu'au premier septembre 1924.

Serrez vos fusils.—Lors de l'ouverture de la saison de la chasse nous avons publié, in extenso, la loi de la chasse, on n'a qu'à jeter un coup d'œil pour constater que
 Donc, il faut serrez les fusils et suspendre jusqu'à septembre prochain les exploits cynégétiques du genre.

Jeudi 10 janvier à dix heures, ou tout autre jour du mois de janvier: Assemblée annuelle des Sociétés Coopératives Agricoles.

1923 DECEMBRE		SOLEIL	
		LEV.	COU.
V 21	Quatre-Temps, Jeûne, S. Thomas	7 28	4 0
S 22	Quatre-Temps, Jeûne	7 29	4 1
D 23	IV DE L'AVANT	7 30	4 1
L 24	(Jeûne). De la Vigile privilégiée	7 30	4 1
M 25	NOEL	7 30	4 1
M 26	S. Etienne, 1er martyr	7 31	4 7
J 27	S. Jean	7 31	4 3

L'avis de convocation à cette assemblée doit être donné au moins 8 jours à l'avance.

Cette page est réservée à la Coopérative Fédérée de Québec.

Pourquoi centraliser ?

Il y a de grands avantages à centraliser nos produits pour la vente, et cependant, beaucoup de cultivateurs s'y résignent difficilement.

La centralisation des produits a, comme la plupart des lois et statuts régissant les actes d'un grand nombre d'individus, l'inconvénient de heurter (au moins en apparence), les intérêts particuliers, au profit de l'intérêt général.

Il est difficile, en effet pour le cultivateur peu au courant du mécanisme de notre organisation, de consentir de prime abord, à nous livrer ses produits sans conditions. C'est un peu comme si nous lui disions : " Vous, individu, vous êtes incapable de vendre votre produit avec avantage ; il vous est impossible d'en être payé suivant sa valeur réelle, suivant sa qualité ".

Le raisonnement, sans être absolu, ne manque pas d'être juste en effet, si l'on remarque avec quelle persistance les commerçants de profession, s'efforcent de ne payer toujours qu'un prix moyen, pour l'achat de tout produit, lequel prix moyen, est basé naturellement sur le prix du marché qui correspond à la moins bonne qualité, sans tenir compte de la qualité No 1 ou Extra, que peuvent contenir les produits mis en vente.

La vérité, c'est que la concentration des produits pour la vente fait obtenir d'avantage aux cultivateurs, parce que :

- 1o Il y a élimination d'intermédiaires inutiles ;
- 2o Il y a concurrence des acheteurs qui ne peuvent plus se procurer les produits qu'à une seule organisation, la nôtre ;
- 3o Il y a amélioration de la qualité des produits, par suite de la classification et paiement suivant le succès obtenu par chaque producteur, pour ne livrer qu'un produit de choix ;
- 4o Enfin, ouverture de débouchés plus avantageux par suite d'une victorieuse concurrence de nos produits, sur les produits des provinces voisines, des pays voisins.

J.-B. C.

Acrostiche

(Envoi d'un jeune coopérateur)

La Coopérative de Québec.
Augmente le chiffre de ses affaires.

Cherche à vous faire du bien.
Opère publiquement,
Obtient les plus hauts prix du marché,
Paie à chacun selon son dû,
Élimine les intermédiaires.
Restaure votre gousset,
Améliore votre situation,
Tient ses promesses,
Instruit ses membres,
Vous protège,
Exporte votre beurre et fromage.

Fonctionne à base de commission,
Estime vos commandes,
Diminue les dépenses,
Établit des groupes locaux de coopérateurs,
Rapporte le maximum de profits collectifs,
Expédie promptement les marchandises,
Empêche la spéculation sur vos produits.

Diminue le coût de vos achats,
En centralisant les commandes.

Quadruple vos revenus,
Utilise les services d'experts,
Est unique dans son genre,
Bénéficie des prix du gros,
En fait profiter ses membres,
Classifie les produits.

P. V.



M. J.-Arthur Paquet

En voyage d'affaires

M. J.-Arthur Paquet, président du Conseil Exécutif de la Coopérative Fédérée de Québec, qui part pour une tournée d'affaires, en France, en Belgique et en Angleterre.

Son voyage durera environ un mois.

M. Paquet s'embarquera à New-York, samedi, le 22 courant, sur le vapeur Berengaria.

Nous souhaitons un heureux voyage au dévoué représentant de la Coopérative qui ne manquera pas, avec son activité habituelle, de conclure là-bas, des marchés avantageux dans l'intérêt de notre société, particulièrement pour la vente de notre beurre et de notre fromage.

Considération sur les marchés

LES BETES A CORNES :

Dans notre avant-dernier Bulletin, nous demandions à nos expéditeurs de ne pas envoyer d'animaux vivants sur le marché, à partir de la mi-décembre au 10 janvier. Nos prévisions étaient bonnes puisque le marché de cette semaine, a été lent et mauvais, quant aux prix obtenus.

Inutile pour nous, de songer actuellement à commander les plus hauts prix du marché avec notre bétail dit : " type-laitier ". Or, comme l'industrie principale de la province de Québec est la production du lait, nous nous efforçons, autant que possible, à ne produire du bœuf, que pour les besoins que de notre industrie laitière, plutôt qu'en vue marché.

LES AGNEAUX VIVANTS :

Notre demande d'il y a une dizaine de jours de restreindre les expéditions d'agneaux vivants semble avoir eu sa répercussion sur le marché. Les prix ont monté de \$0.50 la semaine dernière, à cause de la rareté des agneaux vivants et pour la même raison, cette semaine, ils ont fait un nouveau gain de \$0.50. Nous aimons à en informer nos lecteurs, que cette nouvelle pourra intéresser.

En examinant les prix de remises, ils pourront juger s'il y a lieu, pour eux, de nous faire encore quelques envois d'agneaux vivants ; nous pourrions ajouter, aussi : de moutons, car ces derniers ont fait un gain de \$1.00 du cent livres depuis quinze jours, ce qui ne s'était pas produit depuis quatre ou cinq mois.

LES VOLAILLES ABATTUES :

Depuis environ un mois et demi, nous demandons à nos expéditeurs de ne pas envoyer de volailles vivantes. Nous avons même annoncé que nous cessions de fournir les cages d'expédition à cet effet. Or, dans le même temps, en certains milieux, l'an a continué d'inviter les cultivateurs à expédier leurs volailles vivantes. Qui donc a raison ? La Coopérative ou ?...

Pour se convaincre de la bonne foi de la Coopérative on n'a qu'à consulter les prix de remises pour ces deux produits : les volailles vivantes et les volailles abattues.

LES ENGRAIS ALIMENTAIRES :

Les engrais alimentaires ont monté de \$1.00 par tonne, cette semaine. La plus grande baisse avait été atteinte, semble-t-il, ces dernières semaines, alors que nous insistions auprès de nos clients pour faire leurs achats de son et gru. Comme ces conditions ne semblent pas devoir s'améliorer, il serait peut-être prudent de commander même aux prix un peu plus élevés de cette semaine. Vaut mieux tard que jamais.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN :

Comme suggestion pour cadeaux de Noël et du Jour de l'An, nous ne croyons pas qu'il y en ait de meilleure que celle-ci : pour faire des tartes, pâtés, etc., essayez les excellents bluets en conserves vendus par la Coopérative et fabriqués d'après les méthodes les plus modernes, par les RR. PP. Trappistes, de Mistassini. En vente à nos entrepôts de Montréal, Québec et Trois-Rivières.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC,
114 rue St-Paul-est, MONTREAL.



Dindons bron
régénératio



Quelq

Légendes :

- (1) AVA
- (2) Une
- (3) Sur l
- (4) Vue
- (5) L'EM

à cet-
être
jours

Faires

et, président
le la Coopé-
bec, qui part
affaires, en
et en Angle-

environ un

quera à New-
courant, sur

un heureux
représentant
ne manquera
é habituelle,
des marchés
érêt de notre
ent pour la
e et de notre

archés

s à nos expé-
rché, à partir
aient bonnes
is, quant aux

nder les plus
aitier". Or,
c est la pro-
ossible, à ne
industrie lai-

estreindre les
ussion sur le
ière, à cause
ette semaine,
en informer

s'il y a lieu,
aux vivants ;
niers ont fait
qui ne s'était

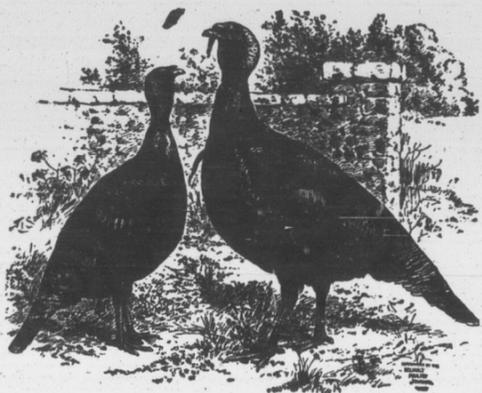
à nos expédi-
avons même
on à cet effet.
nué d'inviter
onc a raison ?

re on n'a qu'à
les volaille

tonne, cette
mble-t-il, ces
s clients pour
ne semblent
ander même
ieux tard que

our de l'An,
lle-ci : pour
en conserves
odes les plus
En vente

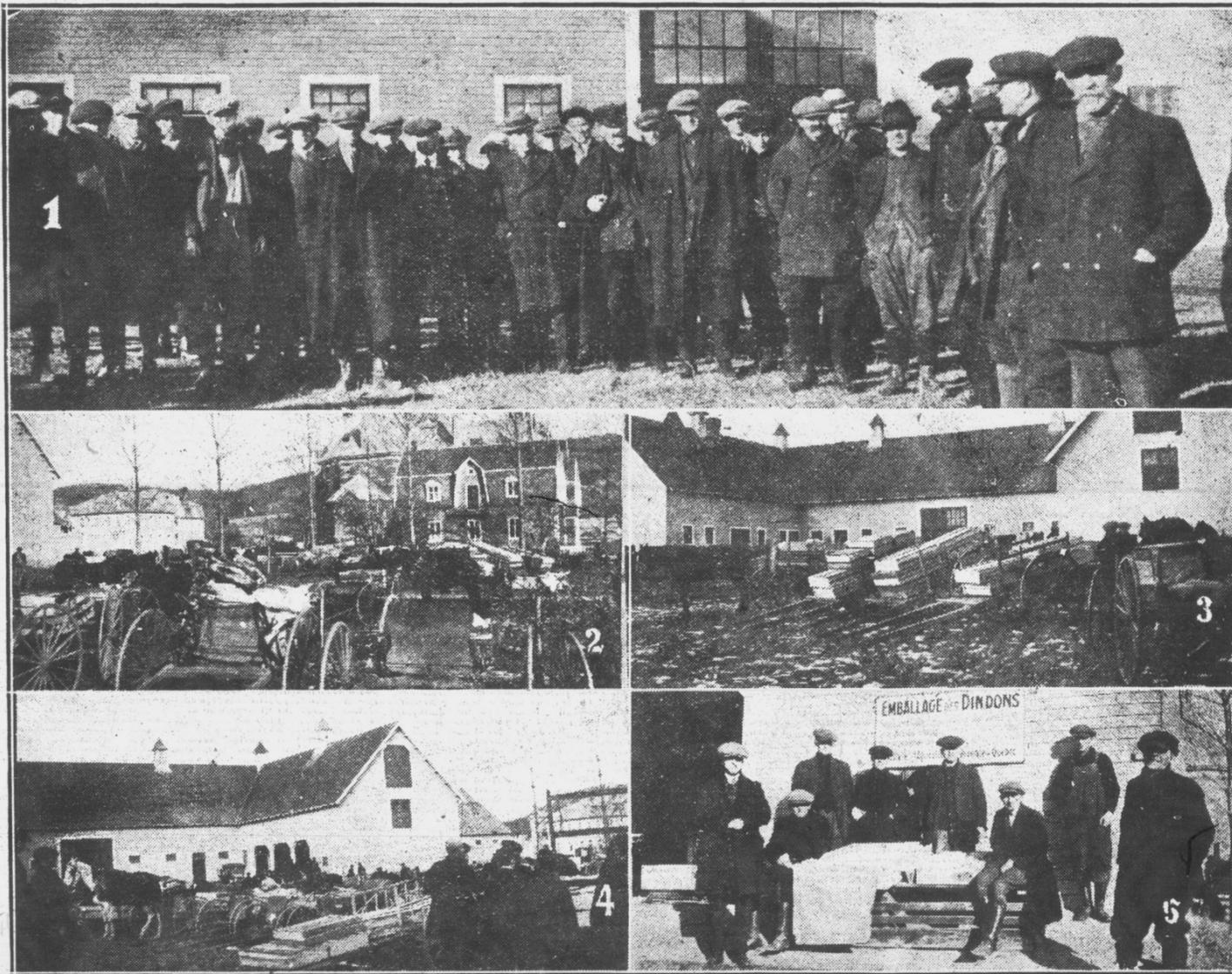
EBEC,
MONTREAL.



Dindons bronzés, qui ont servi de base à la régénération des troupeaux de Charlevoix.

Au pays des beaux dindons.

*La foire aux dindons à la Baie
St-Paul, comté de Charlevoix,
les 12 et 13 décembre*



Quelques instantanés de la Foire aux dindons, à la Baie St-Paul, les 12 et 13 décembre

Légendes :

- (1) AVANT LA VENTE.—Groupe de producteurs commentant les prix offerts par les commerçants.
- (2) Une section de la Foire où il s'est écoulé 150,000 lbs de dindon bien préparé, aux prix de 25 à 27c. la lb.
- (3) Sur la place de la foire, à la Ferme Forget. Chacune des voitures contient une moyenne de 1,000 lbs de dindons engraisés.
- (4) Vue sectionnelle de la réception des volailles aux entrepôts des acheteurs.
- (5) L'EMBALLAGE MODELE, préparé par le Service de l'aviculture du Département de l'Agriculture de la Province de Québec.

Le suprême grain de sagesse, La suprême miette de bons sens,

pour la race, pour l'Empire et surtout pour la conservation de notre foi, nous paraît être actuellement la lettre suivante, qu'adressait récemment M. le sénateur Belcourt à M. Joseph Blain, avocat, président de l'A. C. J. C.

Pour répondre au sursaut d'indignation soulevé par la révélation de l'état permanent d'oppression qui existe à Pembroke, et dont les dernières manifestations ne sont qu'un épisode, au sentiment d'admiration suscité, d'un bout à l'autre du pays et en particulier dans la province de Québec, par la fière conduite de nos compatriotes et pour en même temps se rendre au désir, plusieurs fois déjà manifesté, d'alléger le fardeau si généreusement assumé par les pères de famille à Pembroke et ailleurs, votre Association a eu la généreuse idée de nous offrir ses services et son dévouement pour diriger et recevoir les souscriptions qui s'offrent de toutes parts et en faciliter d'autres.

Aux jours sombres de 1914, grâce au concours enthousiaste de votre Association qui s'est traduit dans l'organisation d'une souscription dont le succès fut merveilleux, notre Association a pu tenir tête à l'orage, assurer la subsistance à nos instituteurs privés de leur salaire, éprouver auprès des plus hautes autorités du pays et de l'Empire non sans succès, tous les moyens d'obtenir justice.

Depuis ont été érigées des écoles libres bilingues à Green Valley dans le diocèse d'Alexandria, à Pembroke, dans le diocèse du même nom, et à Windsor, dans le diocèse de London. Toutes sont d'absolue nécessité et elles sont maintenues au prix d'un double impôt que doivent payer ceux qui les supportent.

Elles ont été placées à ces endroits par les chefs de famille comme une revendication vivante du droit des parents sur l'éducation de leurs enfants, un démenti constant à l'assertion que les Canadiens-français s'accommodent au régime qu'on veut leur imposer, une protestation efficace contre le système de dénationalisation qu'un certain nombre de coreligionnaires de langue anglaise cherchent à imposer aux Canadiens-français, mais surtout pour fournir aux enfants canadiens-français l'enseignement des deux langues officielles donné selon les véritables méthodes pédagogiques.

Les écoles de Green Valley et de Windsor ont démontré encore une fois et d'une manière bien éloquente que les méthodes d'enseignement préconisées et demandées pour nos compatriotes d'Ontario par notre Association sont les seules par lesquelles il est possible d'enseigner d'une manière convenable les deux langues officielles du pays.

Ces écoles ont pleinement répondu à l'attente de ceux qui ont fait les sacrifices nécessaires pour les établir. Elles sont indispensables. Il faut qu'elles demeurent et fonctionnent.

Toutes ont besoin d'une assistance financière que notre Association ne peut donner.

Nous avons encore d'autres témoignages; en particulier l'école de pédagogie ouverte à l'Université d'Ottawa. Les écoles pédagogiques officielles ne répondent nullement à nos besoins et à nos aspirations légitimes et leur sont plutôt nuisibles. A ceci nous répondons en fondant une école de pédagogie qui nous fournira des instituteurs et des institutrices avec des brevets supérieurs que ne donnent pas les institutions neutres et unilingues.

Voilà des raisons urgentes qui nous pressent à accepter l'offre de votre Association si généreuse et si opportune de renouveler auprès de nos compatriotes la souscription de 1914.

Il convient que ce soit l'Association de la Jeunesse qui se charge de cette souscription puisque c'est elle qui a pris l'initiative et a assuré le succès de celle qui fut faite il y a dix ans.

Les autres sociétés nationales qui nous ont offert leurs services avec enthousiasme seront heureuses, nous n'en doutons pas, de coopérer avec les jeunes pour rendre cette souscription aussi abondante que possible.

Une souscription dans laquelle tous seront unis dans un même esprit de coopération dira bien haut aux compatriotes opprimés l'encouragement dont ils ont un si pressant besoin, et témoignera d'une solidarité que l'adversaire lui-même ne pourra s'empêcher d'admirer et par-dessus tout assurera le maintien et la fonction de plus en plus fructueuse de ces écoles libres.

Veillez agréer, monsieur le président, l'expression de nos meilleurs sentiments.

"L'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario,

(Signé)

N.-A. BELCOURT

Voir page 833 le blanc de souscription "Aide aux Canadiens-Français d'Ontario."

au cours des temps difficiles, que nous traversons, consiste à se servir de l'annonce dans les journaux techniques. Exemples -

DIVERS

ARGENT A PRETER sur hypothèque en ville et à la campagne. S'adresser à Ed. Boisseau-Fischer, notaire, BLOC MORIN, 111, côte de la Montagne. 618

A VENDRE—Tabac naturel canadien, en feuilles, plusieurs variétés, parfumées, demandez liste de prix. Aussi faisant "Lady Amherst", outardes domestiques, oies africaines, chèvres de tout âge, etc. S'adresser à J.-J. Gareau, Saint-Roch-l'Achigan, Qué. 3-17-1-P95

AVIS—Avis aux gens qui ont du bois de pulpe à vendre **rough ou pleumé**, que je suis en état de payer les plus hauts prix du marché. Comme je ne fais plus affaire sous le nom de Fournier & Simack, veuillez adresser toute correspondance à Napol Fournier, Cap St-Ignace, Qué. 20-4-1-P57.

L'ALBUM DE ST-CESAIRE—Donnez-le comme étrennes. C'est l'histoire de la paroisse et du centenaire. Cent dix gravures. Un dollar l'exemplaire. Henri Grisé Libraire St-Césaire Qué. 11-25-1-P05

POURQUOI LAISSER LA CHALEUR, VOTRE COMBUSTIBLE, S'EN ALLER PAR LA CHEMINÉE?—Pourquoi vous exposer à un incendie ruineux. Pourquoi laisser rouiller et dégoûter votre tuyau de poêle. C'est non seulement disgracieux mais encore dangereux et dispendieux. Cette suie noire peut allumer un incendie en pleine nuit. Evitez tout risque. Ecrivez-nous pour renseignements ou envoyez \$5. à la Chimney Dr. Co. Seguin Falls, Ont. 4-18-1-P-77

RENARDS NOIRS ARGENTES—Quelques couples de jolis renards de l'année. Le plus beau choix de renards noirs argentés. Egalement renards plus âgés. Prix: de \$300 à \$700, le couple. S'adresser à English Lake Fox Farms, Lac Frontière, Montmagny, Qué. 29-13-12P46

SPECIALISTE—Le docteur Marcoux, de Thetford-Mines, s'étant spécialisé dans le traitement des malades diabétiques, par l'insuline découverte du docteur Banting de Toronto, offre ses services à tout malade qui se croit atteint de cette maladie. 6-20-12-P-16

SURPLUS DE L'ARMEE—Bottines, jambières, culottes, sous-vêtements, chemises, imperméables, couvertures et draps de lit, couvertures imperméables, selles, tentes et toiles, etc. Ecrivez pour catalogue, Magasin de Surplus Militaire, 294 N.-Dame-Ouest, Montréal. 17-1-1-3-P85.

TRAVAIL A DOMICILE—Nous avons besoin de personnes dans le cas de nous tricoter des bas pour hommes et femmes, à la maison soit à la machine ou à la main. Envoyer timbre et enveloppe pour avoir renseignements à The Canadian Wholesale Distributing Co., Orillia, Ont. 11-25-1-x85

VOULEZ VOUS RIRE—Envoyez 10 cts pour l'Oracle du Mariage, catalogue français de farces, attrapes, monologues, chansons, li-brairie, Edif. Hartman 1302-B Saint-Denis, Montréal. 27-10-1-P05.

\$75 par Semaine—Gagnées facilement en vendant deux articles de maison très utiles. Détails et échantillons 35 cts par la poste à Purity Mfg Coy Exeter Ont. 11-25-1-P05



Fermes, Fromageries, Beurrieres.

A VENDRE—Beurrerie fromagerie combinée. Installation moderne outillage de première classe en opération à l'année. Pour plus de renseignements s'adresser à J. A. Caillier Saint-Félix de Kingsey Côté, Drummond Qué. 11-25-1-P05

FABRIQUE DE BEURRE—Une fabrique de beurre située dans un village à 6 milles des chars rendement 60 000 lbs par année: munie d'un pasteurisateur Lacoursière nouveau modèle et de toute la machinerie la plus moderne. Vendra à de bonnes conditions. Pour informations s'adresser à Arcade Breault ou au propriétaire Antonio Loiseau Ste-Mélanie Côté, Joliette P. Q. 11-25-1-x08.

LE NOEL CANADIEN GRAVURES EN COULEURS, contes, nouvelles, poésies, concours, nombreux prix à gagner. Dans tous les dépôts ou par la poste 10c. Le Noël Canadien, 106 de la Reine, Québec 20-12x55

ANIMAUX

A

VENDRE



AYRSHIRE—Etant obligé de réduire mon troupeau avant l'hiver, j'offre à des prix populaires des animaux Ayrshires de haute qualité dont quelques taures bien développées de 18 à 20 mois.

Le fait d'être apparenté aux **NETHERTON VICEROY, BRAE RISING STAR**, Champion d'Ecosse, dont les filles ont complété le records: à **ADYNE PONOMA, IMP.** Record: 10.370; aux **BARSHESKIE** et **HOLEHOUSE WHITE ZOMO**, mon troupeau a une valeur spéciale.—Première épreuve à la tuberculine sans réaction. **LA FERME BELLE-VUE**, Elphège Lagacé R. No 1, St-Hyacinthe, Qué. 27-12-P871

YORKSHIRE CHERRY LANE: Truies prêtes à mettre bas. Lot excellent de cochons des deux sexes prêts à sevrer à la fin de novembre. Prix raisonnables. Jas. Carter, R. No 1, Hagersville, Ont. 6-20-12-PI5



VOLAILLES

A

VENDRE

DEMANDE—Volailles abattues, œufs frais. Miel. Ecrivez-nous pour toute information concernant le marché. Gunn Langlois & Cie Limitée Montréal Qué. 11-25-1-x05.

A VENDRE—Beaux jeunes cochets Leghorn Blanc et aussi Plymouth Rock Barré. Adresser-vous à Jos. Meilleur, St-Augustin, Deux-Montagnes, Qué. 20-12-05

A VENDRE—Cochets Plymouth Rock Barré, Lignée Américaine et cochets Chantecier. \$3.00 à \$10.00 pièces. Argent remis si non satisfait. J.-E. COULOMBE, St-Angèle de Laval, Sud des Trois-Rivières. 13-27-12

A VENDRE—Cochets et poulettes Plymouth Rock barrés sélectionnés au nid à trappe. Cochets Wyandottes blancs. Un trio de canards Coureur Indien (Indian Runner Duck, fawn and white), Oies Toulouse, prix raisonnable. Emile Robillard, Lavaltrie, Côté Berthier. 13-27-12-P05

JEUNES DINDONS—A vendre à bonnes conditions. Beaux jeunes dindons pure race bronzés sélectionnés pour l'élevage. Cochets Rhode Island pure venant de bonnes pondeuses. S'adresser à Chas-E. Paquet, aviculteur, Pont-Rouge, Qué. 4-18-1-P65

LEGHORN Blanches, Crête Simple, de Qualité, élevées en vue de la ponte. Poulettes du mois de mai \$1.75 chacune. Poules d'un an prêtes à pondre \$1.50 chacune. Gros cochets vigoureux, \$4. chacun. Commandes d'après cette annonce: **EDWARD DODDY DE LUXE Poultry PLANT**, Cobourg, Ont. 20-12-P06

VOLAILLES A VENDRE—Cochets et poulettes, Plymouth Rock barrés, Wyandottes blancs, Wyandottes argentées, Orpingtons fan-aves.

Sujets sélectionnés au nid à trappe, un trio de canards Coureur Indien (Indian Runner Duck, fawn and white) prix raisonnable. Emile Robillard, Lavaltrie, Côté Berthier. 27-10-1-P05.

VOLAILLES DEMANDEES: Pour le comté de Terrebonne, 50 poulettes Livournes brunes. Pour le comté de Wolfe: cochets et coqs Wyandottes. Pour Québec: dindons engraisseurs. Dans chaque cas dire le prix. Adresse "Coquetier" soins du "Bulletin C. P. 129, Québec. 12-X051

LA LECTURE DU BULLETIN DE LA FERME

s'impose à tous les cultivateurs pratiques et économes. Si votre voisin n'y est pas abonné, conseillez-lui de le faire au plus tôt.

H
Les van

Lloyd Ge
Bélanger, le
et à la fois
dont on ne s
réflexions
quotidiens,
la dernière b
déchu.

"M. Lloyd
la dernière
a eu l'outre
que "les Fr
mais entrés
été premier
lui a répor
Français au
George, et
Lloyd Geor
cela n'aurait
çais d'entre
même. En
George étai
les a pas en
sieurs ville
n'ont pas é
obtenus les
Je ne suis
croient que
Ruhr est illé
que la Fran
succès, et
fois depuis
de paix, ell
à réaliser c
qu'elle deva
obligations'

Et pour
ramasse en
rallée de la
tons que M
la géograph
de Trente
trente pers
M. Poincar
possède sa
re, et une f
qui aurait
édifié et ar

Lloyd Ge
disent les
Lloyd Ge
aujourd'hui
sérieux tou
encore nous
sûr. Il ch
nion qu'il d
à se recon

L'entente
torale à don
que le peu
avec la Fra
envers l'Al
candidats d
obligés de
raient rien
tion de l'Er
souvent plu
ciens trop a
des intérêts
donc s'atter
ration plus
moins de m
du gouvern
principale
bien être b
moyens d'
allemande

HOMMES ET CHOSES

Revue de la huitaine

Les vantardises de Lloyd George.—La Chine.— Une déclaration de Mussolini

Lloyd George.—M. Ferdinand Bédanger, le chroniqueur si cultivé et à la fois si avisé et si spirituel, dont on ne se lasse point de lire les réflexions et les commentaires quotidiens, signalait récemment la dernière bévue du grand homme déchu.

“M. Lloyd George, au cours de la dernière campagne électorale, a eu l'outrecuidance de se vanter que “les Français ne seraient jamais entrés dans la Ruhr s'il avait été premier ministre.” Lord Derby lui a répondu: “Je connais les Français aussi bien que M. Lloyd George, et il est certain que si Lloyd George avait été en charge, cela n'aurait pas empêché les Français d'entrer dans la Ruhr quand même. En somme, lorsque Lloyd George était au pouvoir, cela ne les a pas empêchés d'occuper plusieurs villes allemandes, qu'ils n'ont pas évacuées avant d'avoir obtenu les indemnités requises. Je ne suis pas un de ceux qui croient que l'occupation de la Ruhr est illégale. Il est indéniable que la France a remporté un plein succès, et que pour la première fois depuis la signature du traité de paix, elle a obligé l'Allemagne à réaliser qu'elle était battue et qu'elle devait se décharger de ses obligations”.

Et pour conclure, M. Bédanger ramasse en quelques lignes un parallèle de la plus fine ironie: “Ajoutons que M. Lloyd George ignore la géographie, croit que le Concile de Trente fut une assemblée de trente personnes, et joue au golf. M. Poincaré ne joue pas au golf, possède sa géographie, son histoire, et une façon de raisonner droit qui aurait tout à la fois surpris, édifié et arrêté le renard gallois. Lloyd George se croit, comme disent les gens de chez nous”.

Lloyd George est probablement aujourd'hui le seul à prendre au sérieux tout ce qu'il débite. Et encore nous n'en sommes pas bien sûr. Il change si souvent d'opinion qu'il doit parfois avoir peine à se reconnaître lui-même.

L'entente.—La campagne électorale a donné une nouvelle preuve que le peuple anglais est plutôt avec la France dans son attitude envers l'Allemagne. En effet, les candidats de tous les partis ont été obligés de déclarer qu'ils ne désiraient rien tant que la continuation de l'Entente. Le peuple voit souvent plus juste que les politiciens trop aisément influencés par des intérêts particuliers. On peut donc s'attendre, sinon à une coopération plus active, du moins à moins de malveillance de la part du gouvernement anglais, dont la principale préoccupation pourrait bien être bientôt de trouver des moyens d'empêcher la pacotille allemande d'inonder ses marchés.

Les pièces se meuvent lentement sur l'échiquier européen et il faudrait être prophète pour pouvoir prédire à coup sûr le résultat final de la lutte économique qui s'engagera demain entre les puissances. Pour ce qui nous concerne de plus près, il est à craindre que la préférence qu'on nous a promise à la conférence impériale soit renvoyée aux calendes grecques avec la protection.

Au Céleste Empire.—Les puissances commencent à s'inquiéter du désarroi qui règne en Chine. Le corps diplomatique a même demandé au gouvernement (?) chinois de faire circular sur les lignes de chemins de fer une commission militaire interalliée.

Les gouvernants chinois s'indignent, sortent tous les grands mots que leurs étudiants ont appris dans les universités d'Europe et d'Amérique, et déclarent que ce serait là attenter à la souveraineté de leur pays.

Oh! là! là! mes côtes! dirait défunt Buies! Parler de souveraineté dans un pays où règne un gâchis à nul autre pareil, c'est du dernier cocasse.

En Russie, le gouvernement est bien mauvais, c'est vrai, mais au moins on sait à qui parler. Tandis qu'en Chine on ne trouve nulle part de gouvernement stable, respecté, obéi.

La Chine est en complète enfance. Seule une action concertée et énergique des puissances peut empêcher quelqu'explosion de banditisme qui surpassera en horreurs les massacres des Boxeurs. Penser que ce pays contient quatre cent millions d'habitants, dont plus des trois quarts croupissent dans une ignorance absolue de la civilisation et de la Religion rédemptrice!

S'il est vrai que personne ne peut dire: “Je ne suis pas le gardien de mon frère,” il nous incombe donc de faire tout ce qui dé-

pênd de nous pour éclairer ce peuple plus ignorant que méchant. Contribuons notre quote-part, dans la mesure de nos moyens, au soutien des missionnaires catholiques qui sont tentés de dissiper les ténèbres dans lesquelles se débattent ces multitudes, et de faire briller à leurs yeux la croix du Christ.

Paroles à méditer.—M. Mussolini, chef de l'Italie, vient de faire sur le rôle du catholicisme dans la vie des peuples une déclaration qui vaut d'être soulignée et d'être portée à la connaissance de tous ceux qui veulent le bien des peuples. L'espace nous manque au jourd'hui pour en parler longuement. Nous résumerons en quatre lignes cette profession de foi, quitte à y revenir dans une prochaine chronique: le catholicisme est nécessaire à la vie des peuples: l'Italie lui doit sa force, sa joie et son brillant avenir.

Pierre Fouille-Partout.

La maison Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée), engage son propre crédit sur les valeurs qu'elle vous offre en vente. Elle ne garantit pas que les entreprises industrielles ou commerciales qu'elle aide à financer ne feront jamais faillite, mais elle prend ses précautions pour que les porteurs d'obligations ou d'actions privilégiées, selon le cas, soient remboursés intégralement quoi qu'il advienne.

Le cultivateur progressiste qui place tout ses économies en valeurs sûres portant de 5¼ à 7% d'intérêt n'a pas à craindre les mauvaises années. La maison Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée) ne place pas d'autres valeurs.

Où passerez-vous la Noël?

De tous les cercles de l'année le temps de Noël est celui qui rapproche davantage les parents et les amis. Si vous étiez aux extrémités du monde vous désireriez vous voir à la maison paternelle pour les Fêtes et vous vous y rendriez si cela était possible. Autrefois lorsque les facilités de transport étaient limitées nos pères entreprenaient des voyages longs et difficiles afin de se rendre chez les parents et amis pour le Noël. Aujourd'hui les conditions sont différentes. Le transport moderne vous permet de traverser confortablement le continent en quelques jours. Cette année encore le trafic des fêtes sera considérable, du nord, du sud, de l'est et de l'ouest, et afin que vous puissiez voyager confortablement et rapidement le Chemin de Fer National fait ses préparatifs longtemps d'avance. Cette année, faites votre voyage de Noël par le Chemin de Fer National du Canada.

AVIS

AUX MEMBRES DES CERCLES AGRICOLES DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

Le Conseil d'Agriculture tient à rappeler aux membres des Cercles Agricoles que l'élection annuelle des directeurs doit strictement être tenue à la date suivante :

DEUXIEME MARDI DE JANVIER.—(Art. 1872 tel qu'amendé par 8 George V, 1918, chap. 33).

L'avis de convocation à cette assemblée doit être donné au moins huit jours d'avance.

Le Conseil d'Agriculture insiste à cette occasion pour que les membres fassent un choix judicieux de leurs officiers et directeurs afin d'assurer le bon fonctionnement de leur association.

OSCAR LESSARD,

Secrétaire du Conseil
d'Agriculture.

Québec, ce 13ème jour de nov. 1923.



La
Chevelure
Belle

Elle est brillante de vigueur, d'éclat et de santé. Boucles onduleuses qui réfléchissent le soleil et le bonheur. Vous connaîtrez la vraie beauté de la chevelure en employant.

**SHAMPOO
ORIENTAL
GOURAUD
À L'HUILE DE COCO**

FERD. T. HOPKINS & SON
Montreal

BOUILLOIRE — “BEDARD” POUR LA FERME

La Bouilloire de Ferme “BEDARD”, en fonte de toute première qualité, est fabriquée dans quatre grandeurs différentes, dont la capacité en gallons impériaux varie de 20 à 50 gallons.

Il y a une grandeur pour répondre à vos besoins.

NOS PRIX VOUS CONVIENTRONT ECRIVEZ-NOUS

LA CIE BEDARD LIMITEE.

L'ASSOMPTION

QUE.



sens,
ver-
lans



réduire mon
des prix popu-
haute qualité
loppées de 18

ETHERTON
TAR, Cham-
t. complète le
MA. IMP.
SHESKIE et
D. mon trou-
mière épreuve

Ephège La-
16.
7-12—P571

NE: Truies
m. de cochons
la fin de no-
as. Carter, R.
6-20-12—P15

ILLES

DRE

vattues, œufs
r toute infor-
Gunn Lan-
1 Qué.
-25—1-x05.

cochets Leg-
Rock Barrée,
St-Augustin.
20-12 05

mouch Rock
hats Chantre-
gent remis si
BE, St-Angèle
s.
13-27—12

ouillettes Ply-
au nid à trap-
acs. Un trio
ndian Runner
Foulouse, prix
Lavaltrie, C66.
—27-12—P05

ndre à bonnes
ons pure race
age. Cochets
nnes pondé-
et, aviculteur,
-18-1—P65

le Simple, de
nte. Fouillettes
Fonies d'un
iacune. Gros
Commandez
ARD DOODY
Cobourg, Ont.
20-12—P06

—Cochets et
s, Wyandottes
rpingtons fan-

rappe, un trio
ndian Runner
isomable.
Cité Berthier.
-10-1—P05.

E: Pour le
tes Livournes
oife: cochets
shéc: d'ions
dire le prix
Bulletin
12—X051

DU
FERME

ltivateurs
omes. Si
pas abon-
le faire

20

20

20

A LA VEILLEE

Glose hebdomadaire

La messe de minuit

La lune brille, le temps est calme et sec, la fumée des toits monte droit dans l'air, en blanches spirales, les clous des maisonnettes éclatent par intervalles avec un bruit solennel, la neige crie sous les voitures qui passent, les chevaux tout couverts de frimas, se hâtent d'amener leurs gens au village.

On détèle chez le marchand, l'hôtelier, le p'tit parent ou le vieux rentier, autrefois notre voisin dans la concession prochaine, on court à la sacristie, prendre rang parmi les pénitents de la première heure, afin d'éviter l'encombrement de la dernière, puis, confession faite, on s'en revient fumer la pipe à l'endroit de prédilection, en attendant la messe.

Ce soir-là, la jalousie refuse de grogner, et la médiance, d'enfoncer ses crocs dans la chair du prochain. On arrive de confesse, faut pas se mettre dans l'obligation d'y retourner encore avant la communion. Aussi, c'est à peine si vous entendez quelques légers mensonges sur l'épaisseur de la glace ou sur le poids du marcassin que Pite vient de tuer. Tout au plus, certain vieux de la vieille risquera-t-il une histoire de chasse-galerie: "Oui, vrai comme vous êtes là, le canot allait le train d'un cheval à l'épouvante. Tout d'un coup! la pince n'attrape-t-elle pas le coq du clocher?... Ah! mes petits anges, fallait voir culbuter ça!

"Cherchez vite le canot; plus de canot, rien que des miettes sur le perron de l'église!!... — Et l'équipage?"

"Eh bien! c'est ça qui m'a toujours le plus surpris, l'équipage. Solide, pas un brin de mal. Vous avez qu'à voir, hein! "Mais... attendez!... ils avaient eu peur!..."

"C'était justement la première fois que mon défunt père m'avait conduit à la messe de minuit. J'étais bien jeune, mais je me rappelle tout ça comme si c'était d'hier.

"Vous n'en avez pas eu connaissance, vous autres, j'compte bien, vous étiez trop petits?"

"Absolument! on n'était pas encore au monde!..."

"Hein?... C'est pourtant vrai!... Dites-moi donc comme j'me mêle, à c't'heure!"

"Si ce n'est pas rompre le jeûne ajoute une voix, nous prendrons bien par là-dessus un p'tit verre, n'est-ce pas?"

"Dame! répond une autre, il paraît qu'un coup ne gâte rien... On s'approche, on trinque doucement. (1)

Les hommes rebourrent leur calumet pour continuer la causette,

(1) Note de la rédaction: Il n'y a pas à se scandaliser; c'est du vin de gadelles noires, du "casis", et c'est excellent.

les femmes couchent les enfants, qui s'y résignent, dans l'espoir d'une visite au P'tit Jésus demain, les jeunes gens ne font semblant de rien, dans le salon...

Bientôt l'église s'illumine, l'office sonne, la foule entre en battant des pieds dans les tambours, la maîtresse d'école et ses élèves entonnent le "Ça Bergers" avec accompagnement par un ménétrier et par la fille du notaire; elle a bien voulu accepter, pour la circonstance, la direction de l'orgue — la fête est commencée.

Les yeux, cependant, distraient les oreilles, en se fixant sur la crèche. Ils y voient un enfant de cire couché sur de la paille cueillie par m'sieu l'curé lui-même; au-dessus, une toute petite lampe de vermeil; alentour, des miniatures de moutons, de bœufs et d'ânes en fer-blanc ou en plâtre, des sapins enguirlandés de ouate blanche pour simuler les verglas, des fleurs artificielles d'un goût douteux, des anges couleur de chair, avec des ailes bleues parsemées d'étoiles, la Vierge dans l'attitude réjouie d'une jeune mère à son premier enfant, et S. Joseph ravi de ce spectacle.

Soyez qui vous voudrez, il ne vous déplaîra jamais à vous-même de voir et d'entendre cela.

Les villes fêtent l'abaissement de Dieu à grand renfort de luxe, les campagnes, faute de ressources, observent ce qu'on appelle la convenance du sujet. C'est mieux, parce que c'est plus bucolique.

A la ville, les parures vous cachent l'esprit de la fête; à la campagne, tout contribue à le faire ressortir. Là, sans être ému, vous admirez les œuvres de l'homme, en oubliant celles de Dieu; ici, vous admirez Dieu, sans presque vous arrêter à l'homme. A la campagne, on communie, on prie, on pleure de joie, pendant que nos enfants, à l'orgue, chantent ensemble: Gloire à Dieu et paix aux hommes. Le cœur n'en demande pas plus et l'intelligence ne trouve rien à redire.

Dans chaque maison, il est resté une personne qui attend vivement votre retour; sa tendresse lui dit que vous allez goûter trop tard au réveillon qu'elle vous a préparé. Enfin, le chien fidèle vous annonce: vous tournez le coin de la maison, vous voilà.

On n'est pas encore entré, que déjà, c'est un feu roulant de questions et de réponses sur toutes sortes de petits riens aimables. Que de choses à se dire, à s'apprendre, qu'on sait déjà! Mon Dieu, que de choses!

"Allons, mettez-vous à table mangez comme il faut, commande la maman; après ça, vous jaszerez tant qu'vous voudrez. Sûrement, y est assez tard, qu'vous d'avez avoir une faim d'loup. Surtout, après une journée de jeûne!..."

On attaque têtes en fromage, tourquières, filets, boudins, gras ou maigres, rôtis et cornichons, salades, etc.; on mange, on fume et l'on va se coucher heureux, sans même songer au fouet, ni à la robe de cariole qu'on s'est fait voler à la porte de l'église après la messe, ni au train, qui est fait pour jusqu'au midi.

Tout dort. Seule, la lune veille comme l'œil de Dieu ouvert sur la création.

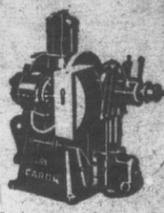
Wilfrid Larose.

Service de trains entre Québec et Montréal

Le service du Chemin de Fer National entre Québec et Montréal est des plus commodes: "Le Montréal" part à Québec (Gare du Palais) à 1.20 p. m., tous les jours excepté le dimanche et arrive à Montréal à 6.05 p. m. (Le dimanche départ de Québec à 4.45 p. m., arrive à Montréal à 9.30 p. m.) au retour, "Le Québec" part de Montréal à 4.45 p. m., tous les jours et arrive à Québec à 9.30 p. m. Pour tous autres renseignements prière de s'adresser à n'importe lequel des agents du Chemin de Fer National du Canada.

Achetez aujourd'hui Paiements Faciles

Un petit versement immédiat vous procurera tout le confort et l'avantage de la lumière électrique et de l'eau courante dans votre maison et vos bâtiments.



L'Appareil Caron est celui qui coûte le moins cher comme installation et entretien. Sa vente dépasse celle de tous les autres appareils.

AGENTS PARTOUT
Ecrivez et demandez le catalogue GRATUIT
CARON FRERES, Inc.,
Edifice Caron - MONTREAL



Lisez le Bulletin de la Ferme

CE MAGNIFIQUE PHONOGRAPHE

Exactement tel qu'illustré \$39.00

EN CHENE OU ACAJOU

La plus belle offre de phonographe jamais faite. La boîte et son couvercle sont en hène fini fumé ou en Acajou véritable, à votre choix. L'illustration ci-contre est exacte et les dimensions sont les suivantes: Hauteur 14 1/2 pouces, largeur 16 1/4 pouces, profondeur 19 1/4. Bon moteur, jouant trois disques sans être remonté. Régulateur de vitesse. Toutes les parties exposées nickelées. Prix très spécial. \$39.00 "Franco à bord Montréal".



AMEUBLEMENT COMPLET DE 6 MORCEAUX EN BEAU CHENE FUME POUR SALON OU BOUDOIR

Exactement tel qu'illustré. Comprend les articles suivants: Grand Fauteuil, Grande Bergante avec sièges à ressorts et couvert en imitation de cuir espagnol brun pâle, banc avec même couverture, table à jardinière, table de bibliothèque 36 pouces par 24 pouces et 2 appuis livres. En chêne solide, fini "Old English". Prix de vente spécial \$33.50



GRATIS—Ecrivez-nous et nous vous enverrons nos trois circulaires-catalogues. Un contient des illustrations et des prix d'ameublements de chambre à coucher; un autre les ameublements de Salle à manger et un troisième les ameublements de Salon et Boudoir.

N.S. Valiquette
LIMITÉE

471-477 STE. CATHERINE EST.
MONTREAL P. Q.

Vieilles Nos tr

Par M. L.

Pour l'époque nos pères nous deux touchant la distribution l'Enfant-Jésus diction paternelle il que, dans les les campagnes dent à disparaître qu'un symptôme un malheur.

Les traditions gestes qu'il acc qui ont un caractère ne sont pas d' des attitudes relation profonde révèlent le fo elles en sont le En accomplis nous reliant d'ancêtres qui avant nous, pensée héréditaire l'âme même de voir la qualité tradition est le au même titre ser corrompre de la parler, nationalité qui tomber la tra compagner le que l'âme a ch

Quelle tristesse tion est de ca disparition fait abaissement c peut plus acc sont devenus même, comme est tarie laisse feuillage.

Quand, le m vier, nos aie l'Enfant-Jésus ils continuaie France et pro siècles de foi. sait corps av gieuse de la f ment de la p de bonne hé d'inculquer a "Jésus", les à mettre son miers mots ils apprenaien mur attaché gravé sur l Quand venain nes, dons qui tres dans l'es aieux voulai motif de foi, lence tombât

La bénédic se rattachait Quand le pèr tête de ses e son geste sy grande pens l'exercice d'u domestique, de chef famil de son autor

Vieux temps, vieilles choses

Nos traditions du Jour de l'An

Par M. l'abbé Groulx.

Pour l'époque du Jour de l'An, nos pères nous avaient transmis deux touchants traditions: celle de la distribution des étrennes par l'Enfant-Jésus et celle de la bénédiction paternelle. Pourquoi faut-il que, dans les villes et même dans les campagnes, toutes deux tendent à disparaître? C'est plus qu'un symptôme alarmant, c'est un malheur.

Les traditions d'un peuple, ces gestes qu'il accomplit à jour fixe et qui ont un caractère d'universalité, ne sont pas de vaines coutumes, des attitudes artificielles, sans relation profonde avec l'âme; elles révèlent le fond même de l'âme, elles en sont le langage émouvant. En accomplissant ces rites, en nous reliant à une longue série d'ancêtres qui les ont accomplis avant nous, nous affirmons une pensée héréditaire qui tient à l'âme même d'une race et en fait voir la qualité. Parlons net: la tradition est le signe d'une culture au même titre que la langue. Laisser corrompre sa langue ou cesser de la parler, c'est le propre d'une nationalité qui se meurt; laisser tomber la tradition, ne plus accompagner le rite, c'est laisser voir que l'âme a changé.

Quelle tristesse quand la tradition est de caractère religieux! Sa disparition fait alors entendre un abaissement de la foi. L'âme ne peut plus accomplir des gestes qui sont devenus plus grands qu'elle-même, comme l'arbre dont la sève est tarie laisse tomber son opulent feuillage.

Quand, le matin du premier janvier, nos aïeux faisaient entrer l'Enfant-Jésus dans leurs maisons, ils continuaient une tradition de France et prolongeaient plusieurs siècles de foi. Cette coutume faisait corps avec l'éducation religieuse de la famille, avec le sentiment de la présence divine que, de bonne heure, l'on s'efforçait d'inculquer aux tout petits. Le "Jésus", les enfants apprenaient à mettre son nom parmi les premiers mots de leur vocabulaire; ils apprenaient à le montrer sur le mur attaché au bois du crucifix ou gravé sur les vieilles images. Quand venait le temps des étrennes, dons qui passent tous les autres dans l'esprit de l'enfance, nos aïeux voulaient encore, par un motif de foi, que ce bien par excellence tombât de la main de Dieu.

La bénédiction du Jour de l'An se rattachait aux mêmes pensées. Quand le père levait la main sur la tête de ses enfants pour les bénir, son geste symbolisait encore une grande pensée religieuse. Par l'exercice d'une sorte de pontificat domestique, il affirmait sa qualité de chef familial, les sources divines de son autorité, la seule, a dit Le

Play, "qu'ait établie le Décalogue éternel". En s'inclinant sous la main bénissante, les enfants reconnaissaient la hiérarchie naturelle du foyer; ils faisaient un acte de foi à l'ordre divin de la famille, à ce haut principe d'autorité d'où nous sont venues la vigueur saine et la noblesse de nos mœurs.

* * *

Pourquoi laisserions-nous périr ces vieilles traditions qui sont en quelque sorte les pierres sacrées de nos foyers? Faisons comme les vieux qui faisaient bien. La nuit de Noël, c'est la nuit où l'Enfant-Dieu descend dans la Crèche, parmi les cantiques des anges; c'est la nuit où l'âme se donne tout entière à l'adoration. Ne dérangeons pas, dans l'esprit des enfants, ces idées mystiques. Ne faisons pas, de la nuit où il vient au monde où ils l'ont vu dans la crèche entre la Vierge Marie et saint Joseph, ne faisons pas de cette nuit religieuse, la nuit où l'Enfant-Jésus court aussi les campagnes. Pourquoi ne pas laisser au joyeux réveil du Jour de l'An, d'apporter le bonheur des étrennes?

Surtout ne bousculons pas une de nos plus vieilles traditions, sous le mauvais prétexte de la franchise envers les enfants. En quoi le père Noël ou un grotesque "Santa Claus" s'accordent-ils le mieux avec la vérité? Est-ce donc mentir aux enfants que de leur apprendre à rapporter à Dieu ce qui leur arrive de meilleur dans la vie? Le mensonge serait-il moins grand de faire passer bonbons et jouets par les mains d'une sale barbon à qui l'on prête, avec le don d'ubiquité, une générosité immense comme celle d'un Dieu? Puis, nous oserons le demander: à quelle idée latine, à quelle idée catholique se rattachent ce bonhomme Noël ou ce "Santa Claus"? Où sont leurs titres à remplacer l'Enfant-Dieu? Où sont leurs appuis dans notre passé?

Que les pères ne désapprennent pas le geste de la bénédiction. La famille a été l'une de nos puissances; elle le fut, entre autres raisons, par la valeur de son éducation, qui dépendait elle-même de son atmosphère chrétienne et d'une vigoureuse autorité. A l'heure où dans la famille moderne, les idées démocratiques abattent l'autorité du père, où elles l'inclinent à partager son pouvoir avec ses enfants, seule l'idée religieuse remettra toutes choses dans l'ordre. Nous ne voyons pas, à la vérité, ce que peuvent gagner les pères de famille à se découronner eux-mêmes de leur prestige! Puisque l'atmosphère religieuse de nos foyers fut la principale de nos forces, quelle ne serait pas la folie de diminuer cette atmosphère ou de la changer?

Pour tout dire, prenons garde de rompre avec un passé qui fut si noble; ayons peur de laisser mourir tant de fleurs bleues. Il n'est pas indifférent aux hommes d'une race que leur enfance se soit enchantée de visions gracieuses et divines ou de fantômes grisâtres et répugnants. Maurice Barrès a fait voir dans le "Génie du Rhin", les déformations morales opérées dans l'âme rhénane par la substitution des légendes prussiennes aux légendes latines et chrétiennes.

Un peuple qui change de traditions est un peuple qui a commencé de changer d'âme. Lorsque tant d'idées malsaines, tant de mœurs délétères se tiennent à la porte de nos foyers et cherchent à les envahir, ne serait-ce pas le signe de la fin que d'en chasser les traditions des aïeux, pour faire de la place à ces étrangères? Pour l'amour du ciel, cessons de ressembler à ces âmes dont parle Dante, qui ont le goût amer de crier sans cesse: "Meure ma vie et vive ma mort!" Défendons-nous. Ne sacrifions aucune de nos forces. Ne souffrons aucune mollesse dans une lutte où se joue notre destin. Et puisqu'à la façon dont un peuple défend son âme, l'on peut mesurer son avenir, faisons voir la vigueur des peuples qui durent.

Lionel GROULX, ptr.

("La Vie Nouvelle").

INVENTE une NOUVELLE LUMIERE

Dites plus blanche et moins chère que le gaz et l'électricité

Un brevet d'Ottawa a été accordé, par le Gouvernement à un ingénieur en lumière du nom de Johnson, pour une nouvelle lampe brûlant seulement de l'huile de charbon ordinaire. Cette lampe produit une vapeur de l'huile, faisant une flamme bleue qui se transforme comme un manteau, ce qui produit une lumière forte, douce et très blanche.

Comme elle ne consomme que 6% d'huile avec 94% d'air, elle est excessivement économique. On la dit très simple à employer sans odeur, sans bruit, et aucunement dangereuse.

N. D. Johnson, 246 rue Craig-ouest, Montréal. Il désire des représentants locaux et offre un plan de vente absolument avantageux. Il offre même une lampe à titre gracieux à celui qui le premier en fera usage dans chaque localité et l'aidera à introduire cette nouvelle lumière.

BREVETS
D'INVENTION

En tout pays. Demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuitement.

MARION & MARION
364 rue Université, Montréal
72 1/2 rue St-Pierre, Québec
et Washington, D.C.

LA BANQUE MOLSONS

Souhaite à tous ses amis et clients une

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

SERVICE QUEBEC-MONTREAL

4 TRAINS DANS CHAQUE DIRECTION

LE FRONTENAC

Quitte Québec, tous les jours à 1.30 p.m.
Arriv. à Montréal (gare Windsor) à 6.30 p.m.

Arrêts aux gares de l'avenue du Parc, de Montréal-Ouest et de Westmount.

LE VIGER

Quitte Québec tous les jours (dimanche excepté) à 4.40 p.m.

Arrive à Montréal (place Viger) à 9.40 p.m.
L'EXPRESS DE JOUR, tous les jours excepté le dimanche à 9.00 a.m.

Arrive à Montréal (place Viger) à 3.15 p.m.
L'EXPRESS DE NUIT à 11.55, tous les jours. Arrive à Montréal (gare Windsor), à 7.20 a.m. Arrêts aux gares du Mile End, place Viger, de Montréal-Ouest et de Westmount.

Voyagez par le

PACIFIQUE CANADIEN

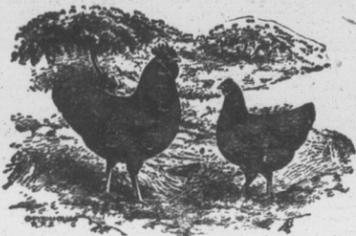
BUREAUX DES BILLETS

30 rue Saint-Jean Tél: 9.
Château-Frontenac Tél: 1840
Gare du Palais Tél: 663

20

20

20



Actualités

Avicoles

Pour avoir des oeufs en hiver

Par J.-A. Fortin, B. S. A., agronome pour Champlain-Sud

Elle avait besoin d'un nouveau poulailler et de sélectionner son troupeau

Il y a trois ans, une dame demeurant dans une paroisse de mon district était embarrassée de trouver pourquoi son troupeau de poules "pure-race" refusait toujours de pondre en hiver. Elle était bien décidée de faire changer cet état de choses, car elle perdait de l'argent avec cela. Un jour du mois d'août de l'année 1920, elle eut l'heureuse idée de demander à l'Agronome de visiter son poulailler afin de chercher avec elle les causes de son insuccès. Elle avait décidé d'abandonner les vieilles méthodes qu'elle avait toujours suivies. Elle était très heureuse d'avoir la visite de "l'homme spécial" pour les poules, comme elle l'appelait, car suivant ses directions spécifiées, elle espérait beaucoup changer l'état de choses qui lui révélaient ses livres de compte, c'est-à-dire, toujours des pertes d'argent.

On commença par visiter le troupeau de poules afin de faire la sélection des bons et des mauvais sujets du troupeau. Sur environ 60 poules, on en trouva 25 mauvaises, absolument sans ressources, et qui mangeaient le profit des bonnes. Ce fut une grande révélation pour cette bonne dame, car elle était sous l'impression, comme bien d'autres, qu'il ne pouvait y avoir de mauvais sujets parmi un troupeau "pure-race". Eh bien, oui! sans s'en apercevoir, elle nourrissait 25 poules pour absolument rien; et, avec raison, on trouvait que cela n'était pas payant, elle était sur le point d'abandonner tout cela. Ce qu'il y avait de plus regrettable c'est que cette brave dame suivait les journaux d'agriculture, et essayait de mettre en pratique tout ce qu'elle y puisait de bon, et qu'elle croyait pratique pour le succès de son exploitation avicole. L'alimentation du troupeau était excellente, et les comptes y étaient bien tenus; c'était déjà quelque chose de très appréciable dans les circonstances, elle savait au moins qu'elle perdait de l'argent, et cela la forçait naturellement à en chercher le pourquoi. Voici ce qui arrivait d'après ce qu'elle raconta. Ses poules commençaient à pondre en automne avant les gros froids, elles cessaient de pondre pour un certain temps, et quelquefois pour tout l'hiver ou quasi. Quand les beaux jours du printemps arrivaient, la production des oeufs augmentait en autant que la température devenait plus chaude. Elle avait beaucoup de chagrin, non seulement parce qu'elle perdait de l'argent, mais aussi parce qu'elle était la première à avoir des poules pure-race dans la paroisse, et tous les voisins la guettaient pour voir si elle réussirait mieux que ceux qui gardaient des poules de races "mêlées".

Il y avait évidemment quelque chose de défectueux qu'elle ne savait à quoi attribuer. Elle se demandait si cela dépendait d'elle-même ou des méthodes qu'elle suivait dans les journaux d'agriculture. Elle passa donc une couple d'hivers sans découvrir le "pourquoi" de ses insuccès.

Enfin, quelqu'un dans la paroisse lui conseilla de s'adresser à l'Agronome du comté afin de constater si ce monsieur trouverait moyen de remédier à cet état de choses. Elle me racontait tout cela quand nous marchions dans la direction du poulailler. Tout à coup, je lui demandai s'il y avait des "poux" dans cette bâtisse. — "Non, il n'y a pas de poux dans mon poulailler", riposta avec conviction cette bonne dame, un peu froissée. . . Je me suis contenté de sourire, et nous continuâmes à marcher sans dire une parole. Arrivés au poulailler, elle me raconta qu'elle avait trouvé une poule morte dans la journée. Elle se demandait ce qui pouvait l'avoir fait mourir, et elle se rappela la manière dont j'avais souri quand nous avions parlé des "poux".

Le poulailler était une bâtisse en bois, étroite et haute, avec juste trois petites fenêtres à l'intérieur et une porte. Peut-on avoir un plus mauvais poulailler, dis-je à la dame? — Comment, un mauvais poulailler, mais c'est un poulailler "froid" me dit-elle. — "Ici, très bien, madame, mais c'est un mauvais poulailler quand même." L'hiver se passait sans qu'on ouvrît une seule fenêtre, sans donner d'air frais et pur aux poules, encore moins de lumière du soleil, éléments, si indispensables aux volailles. En effet, la dame pensait que l'air frais était nuisible aux poules, ainsi que la lumière du soleil. Le plancher, les murs ainsi que le plafond étaient couverts de saletés, de poussière, fils d'araignées, etc., etc. . . "Alors, vous pensez qu'il n'y a pas de poux ici, madame, eh bien! nous allons voir". Les perchoirs étaient faits de perches de bouleaux qui avaient été coupées et clouées avec l'écorce dessus. Ils étaient faits à l'ancienne manière, espèces de perchoirs obliques, sans plancher dessous, excepté le plancher boueux du poulailler, et étaient si haut qu'il fallait prendre une échelle pour atteindre les poules qui y étaient perchées.

Et qu'avons-nous trouvé, pensez-vous???

Nous arrachions l'écorce, et, sur les perches, il y avait tellement de petites pestes qu'on pouvait les enlever avec des tasses à thé. Ces perchoirs étaient si hauts qu'effectivement on n'avait jamais regardé dessus.

Eh bien! Madame, inutile de chercher plus loin; c'est ici qu'est votre trouble, dans votre mauvais poulailler, mal construit, mal aéré, et malpropre.

Les poules ne peuvent pas nourrir des "poux" et donner des oeufs, et vous, Madame, ça ne vous paye pas de nourrir des poules qui nourrissent des poux avec

la nourriture que vous leur distribuez; voilà le pourquoi de vos malheurs.

Ainsi, la dame décida immédiatement de construire une nouvelle demeure pour ses poules, sans fantaisie, et avec un toit en appentis. On examina le terrain, et on fixa le lieu où devait être construit le nouveau poulailler. On le plaça à un endroit élevé, sur un terrain sec et de manière à permettre à la lumière du soleil d'y pénétrer pendant la plus grande partie du jour, c'est-à-dire, la façade au sud. Elle fit venir le plan du Service de l'Aviculture de Québec, et le poulailler fut construit d'après les règles de l'hygiène, dans toutes ses exigences.

On déménagea le troupeau à l'automne 1920, dans ce nouveau poulailler, et on compara les résultats obtenus des deux années auparavant, alors que le troupeau était dans la vieille bâtisse, et dès deux années après qu'il fut déménagé dans le nouveau poulailler, et voici, en résumé, le changement qu'il en résultait pour une période de trois mois, comprenant janvier, février et mars, pendant quatre ans. L'année 1918, les poules dans le vieil abri, au nombre de 40, avaient un compte de \$34.40 pour les trois mois pour la nourriture ou chaque poule coûtait \$0.85 pour les trois mois pour les frais de nourriture. Le revenu total pour ces mêmes trois mois, avec le même troupeau, était de \$0.83 par poule, une perte de deux sous par poule ou de \$0.80 pour le troupeau pour les trois mois. Pour l'année 1919, un troupeau de 50 poules, toujours dans le même vieil abri, et pour les mêmes trois mois, avait coûté \$30.00 de nourriture, et rapporté des oeufs pour un total de \$40.00 un gain de \$10.00 seulement pour les trois mois. Où une poule avait coûté \$0.60 et rapporté \$0.80, laissant un profit de vingt sous par poule. Mais en 1920, après que les poules furent logées dans le nouveau poulailler, le troupeau sélectionné de 60 poules rapporta \$108.00 avec un coût de nourriture de \$48.00 ou une poule avait dépensé \$0.80 pour rapporter \$1.80, soit un profit net de \$1.00 par poule pour trois mois, ou un profit net total de \$60.00 pour le troupeau. En 1921, 62 poules ont rapporté pour les mêmes trois mois, \$92.00 et dépensé \$43.00, laissant un profit de \$49.00 pour le même laps de temps. Ainsi, la moyenne de production par poule était dans le vieux poulailler de 25 oeufs par poule pour les trois mois de l'hiver; dans le nouveau, elle a augmenté jusqu'à 40 par poule, soit une augmentation moyenne de 15 oeufs par poule en faveur du nouveau poulailler. Cela signifie qu'il faut, pour réussir en aviculture, 1. avoir un troupeau de bonnes poules bien sélectionnées; 2. les loger dans un poulailler net, confortable, sanitaire, propre et ventilé parfaitement.

Inutile d'ajouter que le facteur qui fait le succès de la volaille sur la ferme est sans doute un bon poulailler. Je pourrais raconter encore bien des histoires comme celle que je viens de vous exposer, qui démontrent combien un nouveau poulailler ou un vieux remodelé a été un des éléments les plus importants dans le succès en aviculture. Je constate malheureusement que sur 1765 fermes qui composent mon district, il y a à peine 500 poulaillers, modèles hygiéniques et bien tenus. Il y a aussi des cultivateurs bien intentionnés qui se construisent des poulaillers à leur façon qui, malheureusement, ne leur donnent pas les résultats espérés, parce qu'ils sont mal construits ou mal ventilés et mal éclairés.

Donc, quand vous serez décidés de vous construire un poulailler, adressez-vous donc, soit à votre agronome, soit au Service de l'Aviculture de Québec ou d'Ottawa pour avoir un plan spécial, et alors, vous serez assurés du succès si vous suivez fidèlement le plan qui vous sera fourni gratuitement.

La prochaine fois, nous étudierons les méthodes d'alimentation en vue d'obtenir une abondante production d'oeufs en hiver.

J.-A. FORTIN, B. S. A.,

Agronome de Champlain-Sud, Batiscan, Qué.

Les oeufs canadiens en Angleterre

Les oeufs canadiens ont toujours la réputation d'être un excellent produit en Grande-Bretagne, mais là encore la quantité expédiée est trop petite. Nos règlements sur le classement des oeufs sont certainement les meilleurs du monde entier, et je suis convaincu qu'ils assureront le développement de cette industrie, car ils ont déjà contribué à nous faire une excellente réputation. Malheureusement pour nous, il y a beaucoup de pays qui fournissent des oeufs

à la Grande-Bretagne. Sur quelques-uns des marchés on peut voir des oeufs venant de vingt-cinq pays différents à la fois. Dans bien des cas ces oeufs ne sont pas vendus sous des noms spéciaux du moins en ce qui concerne le commerce de détail, mais la Grande-Bretagne se propose de légiférer sur le marquage des produits et si une mesure de ce genre est adoptée, comme je compte qu'elle le sera bientôt, alors nos oeufs sont le produit qui en bénéficiera le plus.

Dr J. H. Grisdale,
Sous-ministre de l'Agriculture, Ottawa.

Prix de New York pour vos Fourrures

Vendez vos fourrures à la succursale canadienne de la plus grande maison de fourrures du monde, dans le plus grand marché de fourrures de l'univers. La classification d'HERSKOVITS, de New York, rend vos chèques de fourrures plus gros.

Expédiez DE SUITE vos fourrures DIRECTEMENT à la plus forte et la meilleure maison de fourrures et retirez en plus d'argent. Écrivez aujourd'hui pour liste de prix garantis, nouvelles du marché, fiches d'expédition, etc. TOUT EST GRATUIT.

108 Edifice Transportation, Ottawa.

W. IRVING
HERSKOVITS
FUR CO. LIMITED

Actualités

Concours

Sous la direction
Deuxième année

Le concours
nes. Chaque poule
rotés de 1 à 10.

Le tableau
chaque oiseau pe
hebdomadaire d
dans chaque par
maine est plus él
que que les œufs

CH.—Chantecle
R.I.R.—Rhod

Propri

- 1 Institut Agric
- 2 J. G. Liard, S
- 4 W. A. Carr, S
- 5 Elie Jodoin, V
- 6 Raoul Pettig
- 7 J. A. Proulx, 1
- 8 Station Expér
- 9 Station Expér
- 10 Acad. St. Le
- 11 Auguste Bea
- 12 J. S. Blais, Ea
- 13 Georges Bouc
- 14 Antoine DeR
- 15 Alexandre Po
- 16 Jos. C. Héber
- 17 Chs. E. Paqu
- 18 Station Expér

Remarques:—L

Poulette No

Production,
Gérant du

N.B.—Adressez
de-la-Poc

Monsieur le ré

Comme j'
ont donné \$59
cela ne m'a pas
J'ai pris 2

Voici les
Œufs, 283½ do
Poulets, vendu
24 poulettes, à
2 coqs reprodu

1000 lbs Avoin
1000 " Blé...
1000 " Gru...
100 " Ecaill
200 " Racir

ou \$5.30 par p

NOTE DE
nous concluon

La s
l'Expositi
aux dind

Actualités avicoles

Concours de ponte de l'Est de Québec

Sous la direction de la Station Expérimentale à Ste-Anne-de-la-Pocatière
Deuxième année. Rapport Hebdomadaire. Semaine No 6. Date: 12 Déc. 1923
ENREGISTREMENT

Le concours s'est ouvert le 1er novembre 1923 et se continuera pendant 52 semaines. Chaque parquet dans le concours contient 10 oiseaux et ces oiseaux sont numérotés de 1 à 10.

Le tableau ci-dessous donne, dans les colonnes 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de la production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet. Lorsque le nombre total d'œufs dans chaque parquet, de la semaine est plus élevé que le nombre totalisé d'œufs pondus par chaque poule, cela indique que les œufs pondus sur les planchers ont été inclus dans le relevé total du parquet.

CH.—Chantecleres; L.B.—Livournes Blanches; P.R.B.—Plymouth Rock Barrées; R.I.R.—Rhode Island rouges; X.—Parquet en tête; C.—Couvant; M.—Muant.

Parquet	Propriétaire et adresse	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	H.	T.
1	Institut Agricole d'Oka, La Trappe	Ch.	4	2	...	3	...	3	5	2	5	24	133	
2	J. G. Liard, St-Alexis, Qué.	L.B.	4	4	...	5	...	5	5	5	5	23	108	
4	W. A. Carr, Ste-Agathe Qué.	P.R.B.	5	5	...	6	...	6	4	4	5	4	6 X 45 x 184	
5	Elie Jodoin, Varennes, Qué.	P.R.B.	4	4	...	4	...	4	3	2	2	27	89	
6	Raoul Pettigrew, Isle Verte, Qué.	P.R.B.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8
7	J. A. Proulx, Montmagny, Qué.	P.R.B.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	23
8	Station Expérimentale, La Ferme	P.R.B.	3	4	...	5	...	6	...	...	...	6	29
9	Station Expérimentale, Ste-Anne	P.R.B.	5	5	...	6	...	5	4	...	...	...	25
10	Acad. St. Le de France, St. Jacques	R.I.R.	5	5	...	3	...	5	7	...	6	2	3	
11	Auguste Beaulieu, Grand Remou	R.I.R.	5	...	...	4	...	6	3	...	...	...	19
12	J. S. Blais, East Broughton, Qué.	R.I.R.	6	4	...	...	...	4	5	...	...	...	19
13	Georges Bouchard, M. P., Ste. Anne	R.I.R.	7	...	...	5	...	4	3	...	5	3	27
14	Antoine DeRoy, Princeville	R.I.R.	...	5	...	5	...	...	5	...	4	5	24
15	Alexandre Fournier, Montmagny	R.I.R.	4	...	...	...	...	2	4	...	4	2	16
16	Jos. C. Hébert, N.P., Montmagny	R.I.R.	6	5	...	5	...	3	5	...	5	6	5	
17	Chs. E. Paquet, Pont Rouge, Qué.	R.I.R.	...	4	...	2	...	...	...	...	...	...	7
18	Station Expérimentale, Ste. Anne	R.I.R.	6	...	5	1	...	...	5	6	...	...	26
													410	1412

Remarques:—Les parquets des Stations Expérimentales sont inscrits en vue de l'enregistrement, mais ils n'ont pas droit aux prix offerts:

- Poulette No 91, de la Station Expérimentale, Ste-Anne, a pondu à date 34 œufs
- " 189, de la Station Expérimentale, Ste-Anne, a pondu à date 32 "
- " 90, de la Station Expérimentale, La Ferme, a pondu à date 32 "

Production, 33.6%

Gérant du Concours: Jean-L. Roy. Régisseur, J.-A. Ste-Marie.

N.B.—Adressez toute correspondance au Régisseur, Station Expérimentale, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué.

Profit de \$5.30 par poule

St-Roch-l'Achigan, 4 décembre, 1923.

Monsieur le rédacteur,

Comme j'ai lu sur le "Bulletin de la Ferme" le rapport des 150 poules qui ont donné \$592.66 net, (soit \$3.94 par poule) je tiens à vous faire remarquer que cela ne m'a pas surpris, car j'ai fait mieux que cela.

J'ai pris 20 Leghorn blanches le 1er novembre 1922.

Voici les recettes au 1er novembre 1923 :

Œufs, 283 1/2 doz à 37c.	\$ 104.90
Poulets, vendus gras	12.99
24 poulettes, à \$1.50	36.00
2 coqs reproducteurs, à \$2.00	4.00
	\$ 157.89

DEPENSES

1000 lbs Avoine	\$ 15.00
1000 " Blé	20.00
1000 " Gru	14.00
100 " Ecaillés d'hultres	1.75
200 " Racines	1.00
	\$ 51.75

Profit net..... \$ 106.14

ou \$5.30 par poule.

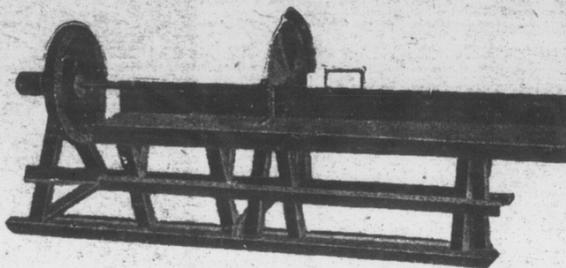
Votre tout dévoué,

GEORGES BRIEN,

St-Roch-l'Achigan, comté de l'Assomption, P. Q.

NOTE DE LA RÉDACTION.—Des dernières lignes de cette intéressante lettre nous concluons que l'auteur a des poulets à vendre pour la reproduction.

La semaine prochaine, rapports plus complets de l'Exposition Chantecler à Montréal, et de la Foire aux dindons, à la Baie St-Paul.



SI VOUS SAVIEZ

à quel prix avantageux vous pouvez vous procurer
LE FAMEUX BANC DE SCIE
"ST-ANSELME"

vous n'entreprendriez sûrement pas de débiter votre bois de chauffage à la scie et au chevalet, cet hiver.

Rappelez-vous que notre prix, c'est le prix.

DE LA MANUFACTURE

Nos conditions sont faites pour vous convenir.

ECRIVEZ-NOUS AUJOURD'HUI SANS FAUTE.

LA FONDERIE DE ST-ANSELME LTEE.

ST-ANSELME

Cté. DORCHESTER, QUE.

Bière de Qualité

BOSWELL

POUR TOUTE INFORMATION
ET PRIX, VEUILLEZ VOUS
ADRESSER A

LA BRASSERIE - QUEBEC

90 rue St-Vallier

RALLIEZ-VOUS A

NOS CENTAINES DE

FOURNISSEURS SATISFAITS

La Laiterie de Québec n'est pas une institutions nouvelle pour les centaines de cultivateurs qui lui expédient leur production de Crème régulièrement. Chaque année le nombre de nos fournisseurs augmente considérablement. Un signe de l'excellence de notre service. Pour avoir les meilleurs prix expédiés à

LA LAITERIE DE QUEBEC

75 Avenue du Sacré-Coeur

QUEBEC

20

20

20

Moteurs, Tracteurs et Automobiles

Trop parler nuit. Avis aux plaideurs

Avec la fin de la saison de l'automobilisme à la campagne, nous devons suspendre jusqu'au printemps la rubrique ci-haut, mais le beau temps se prolongeant, la chronique de l'automobile se continue à quasi forcément.

Nous venons de recevoir deux lettres d'un intérêt assez marqué pour les automobilistes. Voici la première, que nous résumons, et qui est signée "Victime d'un procès vexatoire":

— Mon cas, M. le Rédacteur, peut être assimilé au suivant, que je relève dans une revue automobiliste, et où il est prouvé une fois de plus que "trop parler nuit". Je vous le signale avec l'espoir qu'il servira à quelque confrère, qui comme votre serviteur serait tenté de trop parler.

"Un jugement vraiment amusant est celui qu'a rendu le Tribunal de commerce de Marseille:

"Un automobiliste avait écrit à sa compagnie d'assurance qu'à la suite de la perte d'une goupille, l'axe de la roue droite avant de sa voiture s'était détachée et que l'auto était allée heurter un trottoir; il demandait donc à être indemnisé du dommage subi".

"Mais la compagnie lui répliqua qu'aux termes de la police les dégâts causés par l'état de vétusté, de défectuosité, de mauvais entretien de la voiture étaient exclus de la garantie, et que la perte de la goupille était due au mauvais entretien.

"Le tribunal—et c'est ici que cela est drôle, mais pas pour l'assuré—a déclaré que si l'assuré n'avait pas dans sa lettre attribué l'accident à la perte d'une goupille, la compagnie aurait dû payer, car elle aurait eu la charge de prouver le fait exonérateur, ce qui lui eût été sans doute impossible".

"Ce n'est pas encourageant pour les assurés sincères!

"Nous laisserons donc la compagnie d'assurance se débrouiller toute seule dans la recherche de la cause de l'accident."

Un autre correspondant tient à savoir le nombre de véhicules-moteurs que possèdent les cultivateurs de la province. Il est bien difficile de se procurer sur le sujet des statistiques précises, mais nous pourrions, dès la semaine prochaine, reproduire les statistiques globales et par district, que fournit le Bureau des Automobiles de la Province.

Chauffeur.

LIVRES RECUS

"Notre légende dorée" par un frère Mariste, est un gentil petit recueil de 123 morceaux choisis concernant notre histoire. Non seulement les morceaux sont choisis, les auteurs le sont également. Le compilateur du recueil a mis dans ce choix beaucoup de tact et de discrétion. Le gracieux petit livre est destiné à faire beaucoup de bien à l'enfance et à la famille, dont il ne peut que revivifier l'attachement au sol et à l'idée religieuse, qui ont évidemment présidé à la compilation de ces cent vingt-trois bluettes.

L'ouvrage est en vente dans les librairies et à la Bibliothèque de L'Action Française, 369, St-Denis, Montréal.

Cent mille kilos de pommes de terre à l'hectare—Nouveau système de culture à grand rendement.—C'est là un ouvrage français de près de cent pages, et fort intéressant, surtout pour les cultivateurs de pommes de terre. Prix 5 fr. 75 à la "Librairie des sciences agricoles", 11 rue de Mézières, Paris.

Notons que le franc ne vaut actuellement qu'environ cinq sous de notre monnaie, ce qui réduit à trente sous, ou à peu près, le prix du volume. C'est pour rien.

Un commentateur de ce volume dit avec justesse:

"L'agriculture est essentiellement routinière, timide et craintive dans sa pratique et ses procédés.

"Aussi faut-il se féliciter quand un révolutionnaire bienfaisant vient bouleverser les notions acquises, jeter de côté les procédés banals et présenter hardiment, après expériences positives et sanctions parfaites, le résultat pour ainsi dire merveilleux de sa science et de sa pratique.

"L'auteur, connu par ses travaux et de beaux résultats acquis, vient de publier sous ce titre suggestif: Cent mille kilos de pommes de terre à l'hectare, une nouvelle édition où il expose sa méthode pour que tout cultivateur puisse obtenir, comme il l'a obtenu lui-même, cent mille kilos, et davantage, de pommes de terre à l'hectare.

"Belles récoltes et larges profits, voilà surtout ce qui intéresse le cultivateur, lequel n'aura qu'à procéder suivant les indications de la brochure."

Soixante-quinze quintaux de blé à l'acre. Nouvelles idées, nouveau système, est un autre intéressant volume de même format et d'une centaine de pages. Même prix, et en vente à la même librairie.

En publiant sous ce titre significatif: "Soixante quintaux de blé à l'hectare", un ouvrage destiné à faire connaître la culture du blé par des procédés judicieux et d'ailleurs éprouvés, l'auteur a voulu apporter son simple concours, afin qu'il y ait désormais en France et ailleurs, plus de blé et plus de pain meilleur marché pour tout le monde!

"Entretien d'un lot boisé", tel est le titre d'une Brochure publiée, en français et en anglais, par le Service forestier fédéral, que les cultivateurs de l'est du Canada trouveront probablement d'une grande utilité et d'un intérêt considérable. Elle contient des renseignements relatifs au soin à donner à un lot boisé dans toutes les périodes de la croissance des arbres. A celui qui possède un lot boisé elle dit comment et quand éclaircir et combien de plants il faut enlever à cette fin. Elle montre comment émonder les arbres afin d'obtenir du bon bois en se servant des rameaux. A quiconque désire créer une forêt par la plantation, ou planter des arbres dans les clairières que contient son

La Législature se réunira dans quelques jours

Les changements à la Loi des Liqueurs de Québec apparemment seront peu nombreux et de peu d'importance

La première session de la nouvelle Législature élue en février dernier est maintenant ouverte. Les préparatifs sont bien avancés pour soumettre à la députation les nouveaux projets de loi en vue, de même que les amendements à apporter aux lois existantes.

Au nombre des projets de loi qui habituellement soulèvent beaucoup d'intérêt figure la Loi des Liqueurs de Québec qui, d'année en année, subit les perfectionnements suggérés par l'expérience. On a mentionné à différentes reprises plusieurs amendements dont le plus important porte sur l'extension de magasins de liqueurs dans des localités qui ne sont pas incorporées comme villes et villages. Jusqu'à présent le gouvernement a limité l'ouverture de succursales de ses magasins en dehors des villes et villages incorporés. Certaines personnes prétendent que cette manière d'agir constitue une distinction injuste à l'égard des centres ruraux. Toutefois, l'opinion générale au Parlement et en dehors du Parlement est que le changement suggéré ne serait pas désirable, particulièrement en vue du fait que la Commission a pris des dispositions spéciales pour l'exécution des commandes par la malle. A Montréal, à Québec et à la Rivière-du-Loup, il existe des départements spéciaux où les clients de l'extérieur peuvent obtenir ce dont ils ont besoin en conformité de la loi. Ces départements ont été spécialement organisés pour obvier aux inconvénients résultant pour les personnes éloignées des centres où il existe des magasins de vente. Jusqu'à présent, il semble que la Commission a été en mesure de donner satisfaction à cette classe de clients; tout le monde peut se faire expédier à domicile, en payant, en plus du prix, les frais d'emballage, une bouteille de liqueur alcoolique, par express ou par la Poste; la Commission payant les frais de livraison. De cette manière les personnes vivant à la campagne jouissent pratiquement des mêmes privilèges que celles vivant dans les villes et les villages; la charge extra de 30c par bouteille couvrant à peine le coût de l'emballage spécial employé à cette fin.

Pour cette raison entr'autres, l'extension des magasins de la Commission dans les districts ruraux ne semble pas être accueillie avec beaucoup de faveur; en premier lieu, le volume des affaires ne justifierait pas la dépense nécessaire et, en second lieu, il est fort douteux que ce changement reçoive l'approbation de la majorité de notre population rurale.

lot, elle donne des informations non seulement sur la manière de planter, mais aussi sur la meilleure méthode de faire la cueillette des graines, et pour créer une petite pépinière pour la croissance des jeunes arbres. Les principaux arbres qui fournissent le bois de construction dans l'est du Canada sont traités par essences et des directions sont données quant à la meilleure manière de cueillir les graines, cultiver les petits arbres et faire les plantations. L'on peut se procurer la brochure gratis en s'adressant au Directeur du Service forestier, Ministère de l'intérieur, Ottawa.

UNE GRANDE OFFRE AUX HERNIEUX

5,000 personnes qui souffrent de la hernie recevront Plapao à l'essai et livre de M. Stuart sur la hernie absolument gratis

La merveille du jour—que des milliers de victimes emploient à l'heure actuelle. Les PLAPAO-PADS ADHESIFS de STUART ont obtenu la médaille d'or à Rome et le grand prix à Paris. Prenez la résolution de mettre de côté votre vieux bandage à torture. Cessez de vous miner la santé avec ces bandes d'acier et de caoutchouc. Les PLAPAO-PADS sont doux comme du velours, faciles à poser et coûtent bon marché. Ni courroies, boucles ou ressorts attachés. Faites demander dès aujourd'hui PLAPAO D'ESSAI GRATUIT. Nous croyons au vieux adage, "ne craignez jamais de mettre vos articles à l'essai"; donc n'envoyez pas d'argent—simplement vos nom et adresse, à: PLAPAO LABORATORIES, 2677 Stuart Bldg, St-Louis, Mo. E.-U.

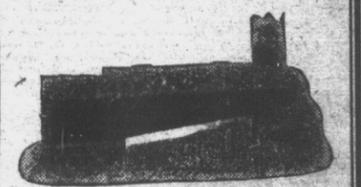
LE "BULLETIN DE LA FERME"

Rédaction et Administration
88, Côte de la Montagne
Revue publiée par un comité de techniciens.
Imprimée par "Le Soleil", Ltée.
Téléphone 4297 - - Case Postale 129

DEVINETTE

Du repos des humains, implacable ennemie, J'ai rendu mille amants envieux de mon sort; Je me repais de sang et je trouve ma vie Dans les bras de celui qui recherche ma mort.—La puce.

BOILEAU.



AMELIORONS LES PRODUITS DE L'ERABLE

N'augmentons pas seulement la production mais aussi faisons en sorte d'améliorer la qualité des produits de l'érable. LE PRODUIT DE QUALITE OBTIENT TOUJOURS LE PLUS HAUT PRIX

EVAPORATEUR JUTRAS

Est fabriqué scientifiquement comprend toutes les améliorations désirables et se vend à un prix et à des conditions pour vous convenir. Demandez nos Circulaires.

LA CIE JUTRAS Ltée
Victoriaville, Qué.

Section

Ceux et en connaître précautions é

La prem train à la ga arrivera au l quelle que soi par leurs co

Si l'on d faut pas se fi conque.

Il dispar de Québec, u que de se lai dables.

Alors à c geurs, une a pas rendre h qu'elle empé

Fondée les translatr dans chacun tantes qui vo cations, à to rien, si elles Leur insigne,

Il y a pe lez que le fra partout. Se naire des re besoin; Vou un cocher, u

Cela dis se diriger soi prix exagéré petite anxiét seule à l'étra

La ques toujours pou avec soi et e avoir besoin. de quelques dispense que fite de cet a autobus, un Tous ce avec lequel r

Lettres d' les fu

L'Association Enfants, devou ces pour réduir infantile dans t situation dépla mortalités des j à Montréal que ville de ce cont petites villes d plus grande m modernes.

Ceci résulte plus important de mère touché sance du bébé de soigner le n d'instruction d qu'aucune con reuse n'y survie

Pour donner grand nombre l'Association p fants à établi ces information série de lettre envoyée, sans f les demander pe négliger le remplace po les règles qu il

Chaque mères ces lettres, gra et adresse, éc nant la date a Adresse: MIL trice, CHILD V 207 rue Ste-C

Chez-nous

Section féminine

Le Foyer, L'Ecole

L'aide aux voyageurs

Ceux et surtout celles qui partent pour un long voyage doivent en connaître les dangers : ni l'âge, ni l'expérience ne dispensent des précautions élémentaires que l'on ne prend pas toujours.

La première condition pour se rendre, c'est de prendre le bon train à la gare indiquée, de savoir exactement à quelle heure l'on arrivera au but et de ne pas lier conversation avec des inconnus quelle que soit leur bonne mine, et surtout de ne pas se laisser diriger par leurs conseils.

Si l'on descend dans la nuit et que l'on ne sait où se diriger, il ne faut pas se fier à un cocher d'occasion ni se rendre à un hôtel quelconque.

Il disparaît tous les ans et même dans nos villes de la province de Québec, une quantité de jeunes filles qui n'ont eu d'autres torts que de se laisser prendre aux belles manières de gens peu recommandables.

Alors à qui s'adresser si l'on est embarrassé : à l'Aide-aux-Voyageurs, une association protestante à laquelle il est impossible de ne pas rendre hommage, pour le bien qu'elle fait et surtout pour le mal qu'elle empêche.

Fondée pour venir au secours des immigrants qui viennent sur les transatlantiques et qui se dirigent sur tous les points du pays, elle a dans chacune des villes canadiennes une succursale et des représentantes qui vont à l'arrivée des trains et qui donnent d'excellentes indications, à tous ceux qui les réclament, et même à qui ne demande rien, si elles remarquent quelques personnes timides ou indécises. Leur insigne, bien en évidence évite toute méprise.

Il y a peut-être une autre difficulté : je suppose que vous ne parlez que le français, et dans l'ouest, c'est l'anglais qui domine presque partout. Serait-il difficile dans ce cas, de préparer un petit questionnaire des renseignements indispensables dont vous pouvez avoir besoin : Voulez-vous m'indiquer le bureau des bagages, je voudrais un cocher, un hôtel à prix modérés, etc.

Cela dispense même lorsqu'il n'y a pas d'inconvénients graves à se diriger soi-même, des discussions avec les cochers, ou de payer un prix exagéré pour une chambre et des repas. Et puis, cela enlève la petite anxiété dont beaucoup ne peuvent se défendre en se trouvant seule à l'étranger.

La question des bagages est aussi à considérer : l'on devrait toujours pouvoir porter, pour un petit trajet, le sac que l'on garde avec soi et emporter le minimum d'objets de toilette dont on peut avoir besoin. Ce sac peut se déposer à la consigne pour un arrêt de quelques heures pour la modique somme de dix sous, ce qui dispense quelquefois de prendre une voiture ou un taxi, et si l'on profite de cet arrêt pour visiter la ville, l'on peut se faire indiquer un autobus, un tramway, un char observatoire.

Tous ces détails peuvent être fournis par l'Aide-aux-voyageurs, avec lequel nous vous souhaitons de faire connaissance.

Cousine Avette.

Lettres d'instruction pour les futures mères

L'Association pour le Bien-Être des Enfants, devoue son énergie et ses ressources pour réduire la mortalité maternelle et infantile dans toute la province. C'est une situation déplorable que la proportion de mortalités des jeunes bébés est plus grande à Montréal que dans aucune autre grande ville de ce continent, et que d'autres plus petites villes de la province montrent la plus grande mortalité infantile des pays modernes.

Ceci résulte de plusieurs causes dont la plus importante est l'ignorance de la part de mère touchant sa santé avant la naissance du bébé et les meilleures méthodes de soigner le nouveau-né. Elle a besoin d'instruction dans les lois de santé pour qu'aucune condition anormale ou dangereuse n'y survienne.

Pour donner cette éducation à un aussi grand nombre de mères que possible, l'Association pour le Bien-Être des Enfants a établi un bureau pour distribuer ces informations aux mères futures. Une série de lettres, une chaque mois, sera envoyée, sans frais, à toutes les mères qui les demanderont. Cependant, il ne faut pas négliger le docteur. Les lettres ne le remplacent point, mais elles enseignent les règles qu'il faut observer.

Chaque mère enceinte peut se procurer ces lettres, gratis, en envoyant son nom et adresse, écrits lisiblement, et en donnant la date attendue de la naissance. Adresse: Mile V. M. Macdonald, directrice, CHILD WELFARE ASSOCIATION, 207 rue Ste-Catherine-Ouest, Montréal.

LE MÉDECIN DIT "UNE OPÉRATION"

"Fruit-a-tives" vint à son aide
Le Médicament à Base de Fruits
la Remit sur Pied.

De toutes les parties du pays parviennent les mêmes nouvelles—que "Fruit-a-tives" soulage et remet les gens sur pied, même lorsque plusieurs autres médicaments et traitements ont été essayés sans succès. "Pendant trois ans j'eus des douleurs dans le bas du corps, avec des gonflements et des éruptions. Un spécialiste déclara que j'avais besoin d'une opération. J'entendis alors parler des "Fruit-a-tives" et après avoir pris une première boîte je ressentis un grand soulagement. J'en pris six autres et je fus complètement rendue à la santé." Madame F. Gareau, 153 Avenue Papineau, Montréal.

Essayez "Fruit-a-tives" pour la constipation, pour l'excès de bile, les maux de tête, la détresse après avoir mangé, et pour le mauvais teint.

50c la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 25c. Chez tous les marchands ou de Fruit-a-tives Limitée, Ottawa, Ont. et Ogdensburg, N. Y.

Boîtes aux lettres POUR LES COUSINES

Nous répondons à toutes les lettres simplement signées d'un pseudonyme et nous publierons les manuscrits qu'on nous enverra pourvu que le bon sens et la grammaire y soient suffisamment respectés.

Hirondelle frileuse.—Est-ce pour ne pas paralyser vos ailes que l'hiver s'en vient si lentement vers nous, alors il faudrait vous en remercier, l'on se croirait au début du printemps et les vieux disent qu'ils ne se rappellent pas avoir eu semblable saison. Espérons que nous aurons de la neige pour Noël et le nouvel an.

Inconnue.—Elle doit répondre suivant que la demande est faite. L'on a un peu tort dans des cas semblables de se faire des réponses, toutes faites qui servent rarement. Un homme qui aime une femme ne se met pas en gants blancs pour lui faire cette proposition. Si elle accepte, il comprendra facilement ; si elle refuse elle doit le faire en cherchant à ne pas blesser sa susceptibilité : elle peut dire je ne veux pas me marier maintenant, ou je vous estime bien, mais je ne vous aime pas assez pour cela ; ou encore, si elle a une raison, la donner tout simplement. Les vrais sentiments ne supposent pas de grandes phrases.

Petite campagnarde.—C'est un vilain défaut, mais l'on peut s'en corriger en s'obligeant à accomplir dans un délai déterminé. C'est quelquefois un peu maladié, de négliger ainsi ce que l'on a à faire. J'aurais eu beaucoup de plaisir à vous recevoir si vous aviez fait ce voyage, ce n'est que partie remise. Brunette Aimée a dû recevoir votre lettre depuis longtemps, l'on a retranché la Boîte aux lettres des dernières pages, il y avait si peu d'espace. Nous avons un automne qui ne finit plus et qui ressemble un peu au printemps, puisqu'en certains endroits, il y a des bourgeons aux arbres. Ne coupez pas vos cheveux, vous le regretteriez. Ils sont le plus bel ornement de la femme.

NOUVEAU CATALOGUE DE BRODERIE

Le bon goût Français chez soi.
Superbe album adressée franco et assuré dès réception de

35 CENTS
RAOUL VENNAT

642 rue St-Denis,
Montréal

\$7500.00

DONNE
GRATIS.

Ce montant a été Donné Gratis, ainsi que des centaines de Prix en Marchandise \$200.00 en ARGENT seront encore donnés comme suit :-

1er Prix, \$50.00 en argent.
2ème Prix, \$40.00 en argent.
3ème Prix, \$35.00 en argent.
4ème Prix, \$25.00 en argent.
5ème au 9ème Prix—chacun \$10.00 en argent.



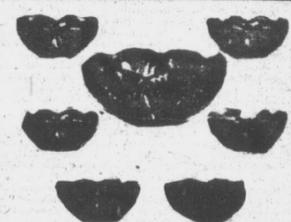
Resolvez cette devinette et obtenez un PRIX EN ARGENT. Si vous regardez de près vous verrez les figures de six personnes, à part les deux campeurs. POUVEZ-VOUS LES TROUVER ? Si vous les trouvez marquez les d'un X, découpez la vignette et envoyez-nous la avec un papier sur lequel vous écrirez : "J'ai trouvé toutes les figures et les ai marquées." Ecrivez aussi votre nom et votre adresse. Dans le cas d'égalité l'écriture et la propreté seront un point important. Si votre réponse est juste nous vous aviserons par le retour de la malle, d'une condition très simple à remplir. N'envoyez pas d'argent. Vous pourrez être un des gagnants sans dépenser un sou de votre argent. Envoyez votre réponse directement à

GOOD HOPE MANUFACTURING COMPANY
Patissier Mutual Life Rue Craig Ouest, MONTRÉAL



GRATIS—Cette bague ou 200 autres prix mes. Demandez 50 paquets de graines à 6cts. Quand vendues, retournez \$3.00. Catalogue gratis. Adressé.

ALLEN NOUVEAUTES, ST-ZACHARIE, QUEBEC.



Gratis

Magnifique set en cristal

13 Morceaux

Donnés gratis avec le thé

MIKADO

Vert ou Noir

Demandez-le à votre épicer

GLOBE TEA CO.

309 Notre-Dame Ouest
Tel. Main 5036, Montréal

LA LOI POUR TOUS

Consultations légales, par Letarte & Lavie, avocats du Barreau de Québec.

Avis important.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal. 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultations; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

ACCIDENT DU TRAVAIL.—Rép. à un abonné.—Q. Lorsqu'un célibataire meurt à la suite d'un accident du travail, qui paie ses frais funéraires, est-ce sa famille ou la compagnie où le défunt travaillait?

R. Il nous paraît que, dans un cas qui tombe sous la loi des accidents du travail, les frais de sépulture de la victime sont payés pour partie par l'employeur dans certains cas particulier. Voici ce que dit la loi des accidents du travail à l'article trois de ladite loi.

"Il sera aussi alloué une somme de \$25.00 dans tous les cas où le défunt n'était pas membre d'une association qui devait payer les honoraires du médecin et les frais funéraires, aussi cette association se refuse de payer pareils frais, le patron est donc responsable de ladite somme de \$25.00 qui couvre la totalité ou une partie des frais du médecin et de la sépulture de la victime."

RESPONSABILITE.—Rép. à J. R.—Q. Mon chemin de sortie est traversé par la ligne du chemin de fer, et je possède des barrières de chaque côté de la ligne. Serais-je responsable si je laissais des barrières ouvertes, et que les animaux de mes voisins passant chez moi, se faisaient tuer par les trains qui passent à cet endroit?

R. Comme question de justice à l'égard de vos voisins, il est évident que vous devez laisser vos barrières fermées.

Au point de vue légal, nous croyons qu'un propriétaire serait tenu responsable des dommages, si par sa négligence à fermer les barrières de la ligne, les animaux de ses voisins se faisaient tuer sur une voie de chemin de fer. Inutile d'ajouter, que, pour que la responsabilité existe, il faut que la personne à qui on veut l'imputer, ait commis un délit volontairement ou par suite d'une imprudence, d'une négligence coupable.

Cependant, remarquons qu'il n'existe pas de jurisprudence sur un cas absolument identique, et que différents juges peuvent avoir des opinions contraires à la nôtre.—La Cour de Révision en 1907 et la Cour Supérieure en 1912, a condamné aux dommages les propriétaires d'un terrain qui, n'ayant pas entretenu leur clôture de ligne, ont ainsi permis aux animaux de leur voisins de passer sur la voie ferrée et de s'y faire tuer. Nous comprenons que le cas est quelque peu différent, mais si nous tenons compte que la loi nous rend responsable du tort que l'on cause à autrui lorsque, en agissant prudemment, on aurait pu éviter ces dommages, il nous paraît que notre opinion aurait chance de prévaloir.

A PROPOS DE COMMANDE.—Rép. à I. D.—Q. Mon malaxeur s'étant brisé, j'écrivis à mon fournisseur de m'envoyer une autre machine semblable; je lui indiquai les numéros et le modèle de l'instrument que je désirais. Quelque temps plus tard, je reçus de mon fournisseur un malaxeur tout différent de celui que j'avais demandé, car il ne peut pas s'ajuster sur ma baratte. Je l'ai retourné à l'expéditeur. Qui doit payer les frais de transport?

R. Il n'est pas douteux que c'est l'expéditeur qui doit souffrir de sa propre négligence ou du risque qu'il a pris à sa charge, en expédiant autre chose que ce qui lui avait été commandé.

En conséquence, nous croyons que les frais d'expédition sont tous à la charge du vendeur.

GRAVELAGE DES CHEMINS.—Rép. à J. A. B.—Q. Je suis propriétaire d'un

lot de terre encore sous billet de location. Mon acquisition date de 1915. J'ai demandé mes lettres patentes depuis longtemps. Sur ce lot, je possède une butte de sable ou de gravelle assez considérable. Est-ce que le gouvernement a le droit de prendre cette gravelle sans même m'en demander la permission, et de la charroyer à trois milles de distance pour graver les chemins. Croyez-vous que j'aurais le droit de me faire indemniser pour mon sable, et, dans l'affirmative, comment réclamer?

R. Il existe dans les Statuts refondus de la province de Québec, une disposition qui permet ainsi, au gouvernement, de prendre sur les terres voisines du chemin public, le sable ou la pierre dont il a besoin pour exécuter ses travaux. Va sans dire que ces opérations doivent se faire avec toutes les précautions nécessaires pour éviter de causer du dommage aux propriétaires.

LIEU DU PAIEMENT.—Rép. à El. S. Q. J'ai acheté une terre dont le prix de vente se paye par termes annuels. Est-ce que le vendeur doit aller chercher son argent à l'échéance, ou si c'est l'acheteur qui doit le lui porter?

R. "Toute dette est quérable et non portable." Ce qui veut dire, qu'en l'absence de conventions contraires, c'est à celui qui réclame une somme d'argent à l'aller chercher, ou du moins, à en faire la demande. Les simples frais de remise par la poste sont si minimes que le débiteur doit raisonnablement en supporter la charge. Mais s'il fallait, par exemple, que l'acheteur fut obligé de faire un long trajet pour payer son vendeur, il pourrait se retrancher derrière l'axiome légal que nous avons précédemment cité, et attendre que le vendeur vienne lui-même quérir son dû. Au principe que nous venons de rappeler il n'y a que la dîme qui fasse exception, car cette dernière est portable.

A PROPOS DE CONTRAT.—Rép. au même.—Q. J'ai vendu une terre dont j'ai été payé, mais il n'y a pas eu de contrat de fait lors de la vente. Puis-je obliger l'acheteur à consentir un contrat notarié?

R. Nous ne voyons pas quel intérêt à notre correspondant à passer un contrat de vente avec son acheteur, puisqu'il a été complètement payé. C'est plutôt l'acheteur qui est d'une imprudence peu ordinaire en négligeant de remplir les formalités légales.

SAISIE DE PARTS DE BANQUE.—Rép. au même.—Q. Un homme doit une somme d'argent, et ne possède pas d'autres biens que des parts de banque. Peut-on faire saisir ces parts de banque?

R. Certainement, tout créancier qui possède un jugement contre un individu peut faire saisir les parts de banque ou autres que possède, en son nom, son débiteur.

"Le Bulletin de la Ferme"

EST LE
PORTE-PAROLE
OFFICIEL

De la Cooperative
Fédérée de Québec.

Pri de l'abonnement pour les
membres: 50c par année.

ABONNEZ-VOUS SANS TARDER

Des banquiers de marque font une revue des choses financières du Canada

L'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque de Montréal offre toujours une occasion magnifique de scruter les conditions financières actuelles du pays, aussi de pronostiquer sur ce qu'elles seront pendant les prochains douze mois.

Au cours de leurs allocutions respectives aux actionnaires de cette institution, Sir Vincent Meredith, président, et Sir Frederick William Taylor, gérant-général de la même Banque, ont fourni des renseignements très intéressants sur les progrès accomplis au pays durant le dernier exercice financier. Sir Vincent s'est particulièrement appliqué à faire ressortir les caractéristiques principales du pays lui-même, sous le rapport "affaires", traitant surtout de l'immigration et du fardeau des taxes. Il a aussi fait une revue générale de la situation, tant en Angleterre qu'aux Etats-Unis.

Sir Frederick Williams-Taylor a également exposé les progrès accomplis au cours de l'année par la Banque de Montréal. Il a même touché à une question toute brûlante d'actualité, et de solution difficile, savoir: l'amélioration de la situation économique du Canada. Celle-ci, déclare le président, ne sera jamais satisfaisante tant que le pays n'aura pas réussi à établir l'équilibre entre ses dépenses et ses revenus, même dans l'exploitation des chemins de fer.

Sir Frederick exprime aussi l'opinion que le Canada ne saurait continuer à progresser comme il le devrait tant que le coût de la vie et les impôts, en ce pays, seront plus onéreux que chez son voisin, les Etats-Unis.

Le fardeau de la taxe.—Sir Vincent Meredith, Baronet, au cours de son allocution aux actionnaires, déclare entre autres:

"Je ne sens nullement le besoin de m'excuser si j'insiste sur l'opportunité, pour ne pas dire la nécessité, l'urgence, de diminuer les taxes et les impôts, tant fédéraux, provinciaux que municipaux, cela afin d'alléger le fardeau qui paralyse les affaires de ce pays, et retarde le développement normal de ses ressources. La marge laissée au profit dans les opérations de toute nature, est sérieusement entamée par l'accumulation de taxes diverses, qui retardent la marche des affaires et font échec à la prospérité possible.

En faisant ces remarques, dit l'orateur, je n'oublie pas les récents signes d'amélioration dans les affaires du pays.

Le revenu croissant du gouvernement du Canada laisse entrevoir pour la fin de l'année fiscale, un budget équilibré; et si cet événement, fortifié par une heureuse réduction des dépenses, peut conduire à un adoucissement de la taxe directe imposée au commerce, il en résultera de toute évidence,

un bien général, pour la communauté.

La perspective, au Canada, telle que je la vois, est la suivante: continuation d'un état assez satisfaisant, plus la possibilité d'un regain d'activité des choses du commerce; mais nous ne pouvons espérer, au Canada, de progrès sérieux, ou d'amélioration substantielle et permanente, tant que le monde entier lui-même n'aura pas notablement amélioré ses propres conditions financières, et ceci ne saurait être que l'œuvre du temps, au moins d'un certain temps.

Avantages incalculables.—Sir Frederick Williams-Taylor, le gérant-général, dit, dans sa revue des affaires de la Banque:

"La situation économique du Canada ne sera jamais satisfaisante tant que ce pays n'aura pas établi l'équilibre entre ses revenus et ses dépenses, même dans les revenus et dépenses de ses chemins de fer.

"Entre temps, il ne faut pas que nous baissions pavillon. Nous n'avons d'ailleurs aucune raison de ce faire. Le Canada offre des avantages considérables à ceux qui y vivent, à ceux qui y travaillent, à ceux qui veulent y faire fortune.

Ces avantages sont évidents pour tous: ils le sont tout particulièrement pour nos amis les Américains, qui ont déjà investi \$850,000,000, ou plus, dans les industries canadiennes et qui, avec le temps, ne sauraient manquer de diriger vers les frontières du Canada la population dont celui-ci a besoin.

"La prospérité, dans tout son épanouissement, ne saurait revenir au pays tant que l'agriculture, notre industrie principale, ne sera pas devenue plus lucrative. L'agriculture ne peut demeurer stationnaire. Il est de la nature des choses qu'elle se relève, mais, entre temps, un poids lourd pèse sur l'industrie principale du pays.

"Pour votre information personnelle, je dois ajouter que les prêts courants de la Banque de Montréal à la communauté agricole du Canada s'élèvent à \$33,000,000.

Dans la Californie ensoleillée

Dans la Californie ensoleillée des centaines de Canadiens iront cet hiver se divertir dans les bosquets d'orangers et sous les palmiers dans cette terre d'été perpétuel.

Les attraits de la Californie sont nombreux: cette région est universellement reconnue comme l'une des villégiatures les plus achalandées du monde entier, d'un climat incomparable; la magnificence de ses paysages montagneux est indescriptible. La pêche à l'eau profonde, le golf, les randonnées en automobile et toutes sortes d'amusements peuvent être goûtés de tous.

Le Chemin de Fer National offre des taux de passage spéciaux et un grand choix de routes; on peut aller ou revenir soit par le Canada (via Vancouver, Victoria, etc) soit par les Etats-Unis. Adressez-vous à l'Agent le plus rapproché pour enseignements supplémentaires.

Notes

Foin.—Le manure. La demande déraisonnable, encore.

Le bon foin à chèrement acheté, très élevés. On paie \$15.00 la tonne, plus et ailleurs, dans \$16.00.

Le No 2 obtient trèfle mêlé de \$12.

Les prix sont à la demande américaine les droits de douane.

Patates.—Les patates de Québec, \$0.70 et \$0.80 par sac de 50 sacs, elles se vendent.

Il se fait peu de patates. La demande d'autre part, n'est pas empressée leurs produits aux Etats-Unis.

Il est difficile de d'ici quelque temps de devoir se produire avant quelque temps.

Autres légumes.—Les légumes se vendent \$0.60 par sac de 50 sacs, le marché de Montréal vendent de \$0.50.

Les oignons obtiennent leur rareté; ainsi, même \$2.75 par sac.

Les choux sont très et les prix sont \$0.50 à \$0.60 la douzaine.

Les carottes sont le sac à Québec, et à Montréal; les rares à Québec coûtent \$2.00 et plus, la p.

PRO

VO

FABRICA



recommander le pasteur à beurre, de fabriquer prix coûtant

A LA C

Notes Diverses

Foin.—Le marché du foin est stationnaire. La demande n'est pas très considérable, encore.

Le bon foin à chevaux trouve assez facilement acheteur, mais les prix ne sont pas très élevés. On paie, en ville, en moyenne \$15.00 la tonne, pour cette qualité de foin et ailleurs, dans certains cas, jusqu'à \$16.00.

Le No 2 obtient jusqu'à \$15.00 et le trèfle mêlé de \$12.50 à \$13.00.

Les prix sont maintenus par une demande américaine qui s'accroît malgré les droits de douane élevés.

Patates.—Les patates se vendent, à Québec, \$0.70 et \$0.75 la poche; à Montréal, elles se vendent \$0.75 en montant.

Il se fait peu de ventes importantes de patates. La demande semble être satisfaite et d'autre part, les producteurs ne semblent pas pressés à se débarrasser de leurs produits aux prix actuels.

Il est difficile de dire quels seront les prix d'ici quelque temps. Il ne semble pas devoir se produire d'amélioration sensible avant quelque temps.

Autres légumes.—Les choux-de-Siam se vendent \$0.60 à \$0.70 la poche sur le marché de Montréal; à Québec, ils se vendent de \$0.50 à \$0.60.

Les oignons obtiennent de bons prix, vu leur rareté; ainsi, on paie jusqu'à \$2.50 et même \$2.75 par sacs de 90 lbs.

Les choux sont en plus grandes quantités et les prix sont un peu moins bons: \$0.50 à \$0.60 la douzaine.

Les carottes sont payées \$1.50 à \$1.75 le sac à Québec, et un peu meilleur marché à Montréal; les betteraves sont plutôt rares à Québec et obtiennent autour de \$2.00 et plus, la poche.

Prix des marchandises à vendre.

PEINTURES

Peintures pour Maisons et Peintures à Planchers (Couleurs)

Bidons 5 gallons, le gal.	\$ 3.10
" 1 gallon, le gal.	3.15
" 1/2 gallon.	1.60
" 1/4 gallon.	0.85

Peintures pour Maisons: Rouge, Bleu, Vert, Blanc, Int. et Extérieur

Bidons 5 gallons, le gal.	\$ 3.25
" 1 gallon, le gal.	3.30
" 1/2 gallon.	1.70
" 1/4 gallon.	0.90

Peintures à granges: Vert, Brun, Rouge, Noir.

Baril, le gal.	\$ 1.60
Demi-Baril, le gal.	1.70
Bidons 5 gallons, le gal.	1.75
Bidons 1 gallon.	1.85

Peintures à granges, Couleur ardoise, ajouter 0.15 de plus par gallon.

Peintures à Voitures et Instruments aratoires

Bidons 1 gallon.	\$ 4.45
" 1/2 gallon.	2.30
" 1 pinte.	2.10

TEINTURES

Teintures à bardeaux, Couleurs: Vert mousse, vert forêt.

Baril, le gal.	\$ 1.60
Demi-baril, le gal.	1.65
Bidons 5 gallons, le gal.	1.70
" 1 gallon.	1.75

Couleurs: Brun, Noir, Rouge.

Baril, le gallon.	\$ 1.50
Demi-baril, le gal.	1.55
Bidons 5 gallons, le gal.	1.60
" 1 gallon.	1.65

VERNIS

Vernis Extérieur

Bidons 5 gallons, le gal.	\$ 4.00
" 1 gallon.	4.10
" 1/2 gallon.	2.15
" 1 pinte.	1.15

Vernis Intérieur et à plancher

Bidons 5 gallons, le gal.	\$ 3.95
" 1 gallon.	4.05
" 1/2 gallon.	2.15
" 1 pinte.	1.15

Blanc de Plomb, pur C.P., avec étiquette du gouvernement, \$14.00 le cent lbs.

Sur les peintures préparées, teintures, peintures à grange et blanc de plomb, nous payons les frais de transport pour toute commande de \$25.00 ou plus.

Aux prix ci-haut mentionnés, la taxe de vente est comprise.

Sur demande, nous vous fournirons nos cartes de couleurs.

Nous vous épargnerons de 25 à 40%. Demandez nos prix pour l'huile de lin crue ou bouillie, la térébentine, le mastic et les vitres, etc., etc.

OIES VIVANTES

Les oies vivantes se vendent un bon prix, actuellement sur le marché de Montréal.

Expédiez sans tarder à la Coopérative, 114 rue St-Paul-Est, Montréal.

Qui ne peut économiser 6 sous par mois pour recevoir, toutes les semaines, le journal qui lui convient: "Le Bulletin de la Ferme"?

Suite des commentaires

BROCHE A FOIN

Les cultivateurs qui ont encore besoin de broche à foin feraient bien de nous commander la quantité, sans tarder.

Après le Jour de l'An, nous renouvelerons nos contrats pour beaucoup de produits et il n'est pas sûr que nous maintiendrons nos prix actuels pour la broche à foin.

La demande de cette année, pour ce produit, a été extraordinaire. Nous sommes heureux de pouvoir dire que nos prix ont été les meilleurs sur le marché et que la qualité que nous avons fournie à nos sociétaires a donné complète satisfaction.

Cultivateurs, organisez-vous pour expédier vos œufs à la Coopérative.

Bientôt, les œufs américains feront concurrence à vos œufs, et les prix des œufs canadiens baisseront.

Expédiez vos volailles abattues, seulement, sur le marché.

Au moment de l'abattage, soit de vos volailles, de vos dindes, etc., soyez bien sûrs que vos produits aient été bien préparés, bien engraisés, puis abattez et emballez selon les goûts du consommateur; c'est le seul moyen d'obtenir de bons prix.

Coopérative Fédérée de Québec

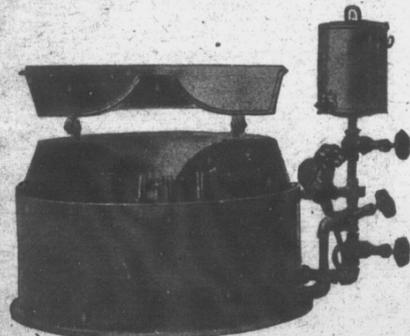
114 rue St-Paul Est, Montréal

LE "BULLETIN DE LA FERME"

Rédaction et Administration
88, Côte de la Montagne
Revue publiée par un comité de techniciens.
Imprimée par "Le Soleil", Ltée.
Tél. 4297 :-: :-: Case Postale 129

PROCUREZ-VOUS IMMEDIATEMENT
VOS ENGRAIS ALIMENTAIRES
VOS CHARS D'AVOINE
VOS CHARS DE BLE-D'INDE

FABRICANTS, ACHETEZ LE BABCOCK



recommandé par la Coopérative ainsi que le pasteurisateur à double fond, les boîtes à beurre, à fromage et autres fournitures de fabriques, de première qualité et au prix coûtant!

POMMES! POMMES!

Un choix des meilleures variétés pour le meilleur prix du marché:

Bleinheim, Ribston, Ontario, Greening Baldwin, Stark, Ben Davis, Mann, Fallawater.

No 1 et No 2	le baril \$3.25
Domestiques	2.50
No 3	1.75

F. A. B.—Nouvelle-Ecosse. Chars contenant de 60 à 70% de No 1. Expédition rapide.

Demandez-nous combien coûtera un char rendu à votre station.

C'est peu de chose à répartir sur une couple de cents barils que peut contenir un char.

CULTIVATEURS, CONSOMMATEURS, EMPLOYEZ



le miel pour mettre dans les radiateurs d'autos. Achetez vos huiles, graisses, pneus, tubes, balances, broches, harnais.

LA COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC, 114, RUE ST-PAUL-EST, MONTREAL.

LE MARCHÉ

PRIX PAYES

THE MARKET

Les prix suivants sont ceux obtenus par la Coopérative Fédérée de Québec (Dépt. des Consignations). Ce sont les prix qui ont été obtenus et payés aux membres expéditeurs de cette société durant la semaine finissant le samedi précédent la date de publication du Bulletin. Les frais de transport sont à la charge de l'expéditeur.

The following are furnished by the Quebec Federated Co-operative. They are the prices obtained for and paid to the members of this Society during the week ending the Saturday previous to the date of the present issue. Transportation fees charged to the shipper.

SEMAINE FINISSANT LE 15 DECEMBRE 1923

WEEK ENDING DECEMBER 15th 1923

BEURRE.

ANIMAUX ABATTUS

BEURRE	BUTTER	B urre de Ferme	Dairy Butter
Pasteurisé Spéc.— <i>Pasteurized</i>	Boîtes de 56 lbs solide.— <i>Boxes of 56 lbs solid.</i>	41 $\frac{1}{8}$ c la lb.	
Pasteurisé No 1.— <i>Past.</i>			
No. 1	No 1	40 $\frac{7}{8}$ c " "	30c la lb.
No 1	No 2	39 $\frac{7}{8}$ c " "	28 $\frac{1}{2}$ c " "
No 2	No 3	38 $\frac{7}{8}$ c " "	26c " "

Tous les envois de beurre et de fromage doivent être adressés à 63, RUE WILLIAM

AGNEAUX	LAMBS	VEAUX	DRESSED CALVES
Jusqu'à 45 lbs:			
Choix	19c	Choix	Engraisés au lait. Milk fed. 15c lb
No 1	17c	No 1	13c "
No 2	15c	No 2	11c "
No 3	13c	No 3	10c "
MOUTONS	SHEEP	PORCS FRAIS	FRESH PORK
Choix	10c	No 1, 99 à 140 lbs	12c lb
No 1	9c	No 2, 140 à 175 lbs	11c "
No 2	8c	No 3, 175 à 225 lbs	10c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à 114, rue ST-PAUL-EST, Montréal.

ANIMAUX VIVANTS

PRODUITS DIVERS

Vendus par chars complets seulement. Sold in carload lots only.

BOUVILLONS	STEEERS	VEAUX D'HERBE	GRASS CALVES
Extra choix— <i>Selected</i>	5 $\frac{1}{2}$ c la lb	No 1	3 $\frac{1}{4}$ c lb
Choix— <i>Choice</i>	5c "	No 2	3c "
No 1	4 $\frac{1}{2}$ c "	No 3	2 $\frac{1}{2}$ c "
No 2	3 $\frac{1}{2}$ c "		
No 3	3c "		
No 4	2 $\frac{1}{2}$ c "		
VACHES	COWS	AGNEAUX	SPRINGS LAMBS
Extra choix— <i>Selected</i>	5 c la lb	Doivent peser au moins 70 lbs. Must weigh at least 70 lbs.	
Choix— <i>Choice</i>	4 $\frac{1}{2}$ c "	Choix	11c la lb
No 1	3 $\frac{1}{2}$ c "	No 1	10c "
No 2	3c "	No 2	9c "
No 3	2 $\frac{1}{2}$ c "	No 3	8c "
No 4	2c "		
No 5	1 $\frac{1}{2}$ c "		
TAURES	HEIFERS	MOUTONS	SHEEP
Extra choix— <i>Selected</i>	5 $\frac{3}{4}$ c lb	No 1	5 $\frac{1}{2}$ c lb
Choix— <i>Choice</i>	5 $\frac{1}{4}$ c "	No 2	5c "
No 1	4c "	No 3	4 $\frac{1}{2}$ c "
No 2	3 $\frac{1}{2}$ c "	No 4	3 $\frac{1}{2}$ c "
No 3	3c "		
No 4	2 $\frac{1}{2}$ c "		
Tauraille No 1— <i>yearlings</i>	2c "		
TAUREAUX	BULLS	PORCS VIVANTS	LIVE HOGS
Extra choix— <i>Selected</i>	4 c lb	Porcs à bacon (choix). <i>Select Bacon Hogs.</i>	160 à 210 lbs... 9 $\frac{1}{2}$ c
Choix— <i>Choice</i>	3c "	Porc épais. <i>Thick-Smooth Hogs.</i>	160 à 210 lbs... 8 $\frac{3}{4}$ c
No 1	2.40 "	Porcs à étal. <i>Shop Hogs</i>	120 à 160 lbs... 8 $\frac{1}{2}$ c
No 2	2.25 "	Porcs lourds. <i>Heavies.</i>	210 à 260 lbs... 7 $\frac{3}{4}$ c
No 3	2 $\frac{1}{2}$ c "	Extra lourds. <i>Extra heavies.</i>	plus de 260 lbs... 7 $\frac{1}{2}$ c
No 4	2c "		
VEAUX DE LAIT	MILK FED CALVES	CANARDS ABATTUS	DUCKS
Choix	11c lb	No 1	20c
No 1	10c "	No 2	18c
No 2	9c "	No 3	16c
No 3	8 $\frac{1}{2}$ c "		
No 4	7 $\frac{1}{2}$ c "		
VEAUX SOIGNES	WELL FED CALVES	LAPINS ABATTUS	PLUMES DE VOLAILLES
No 1	5 $\frac{1}{2}$ c lb		Plumes de Poules
No 2	4 $\frac{1}{2}$ c "		de Canards No 1
No 3	5 $\frac{1}{2}$ c "		No 2

CEUFS	EGGS	POULETS ABATTUS	Dressed Chickens
Frais spéciaux	0.83 dos.	Extra choix	35c la lb
Frais extras	0.66 "	Choix	31c "
Frais premiers	0.46 "	No 1	27c "
Frais seconds	0.31 "	No 2	23c "
		No 3	20c "
FEVES	BEANS	POULES ABATTUES	Dressed Fowls
Blanches	No 1 (Triées à la main... <i>Hand picked</i>)	Choix	26c la lb
Whites	5c lb	No 1	23c "
	No 2	No 2	20c "
	4c lb	No 3	16c "
MIEL	HONEY	POULETS VIVANTS	BROILERS
	Blanc Ambré Brun	Choix	23c la lb
No 1	11 $\frac{1}{2}$ c 10c 10c	No 1	20c "
No 2	10 $\frac{1}{2}$ c 09c 09c	No 2	18c "
No 3	8 $\frac{1}{2}$ c 07c 07c		
OIES VIVANTES	POULES VIVANTES	LIVE FOWLS	DUCKS
No 1	22c	No 1	24c la lb
No 2	20c	No 2	19c "
No 3	18c	No 3	14c "
DINDES ABATTUES	POULES VIVANTES	LIVE FOWLS	DUCKS
No 1	29c	Vieux coqs— <i>Roosters</i>	11c "
No 2	26c	Lapins vivants	15c lb
No 3	23c	Pigeons vivants	25c le couple
OIES ABATTUES	CANARDS VIVANTS	DUCKS	DUCKS
No 1	17c	No 1	22c la lb
No 2	15c	No 2	20c "
No 3	13c	No 3	18c "
CANARDS ABATTUS	PLUMES DE VOLAILLES	DUCKS	DUCKS
No 1	20c	No 1	22c la lb
No 2	18c	No 2	20c "
No 3	16c	No 3	18c "
LAPINS ABATTUS	PLUMES DE VOLAILLES	DUCKS	DUCKS
	10c la lb.	No 1	22c la lb
LIEVRES	PLUMES DE VOLAILLES	No 2	20c "
	30c le couple	No 3	18c "

Les envois de produits divers doivent être adressés à 114 rue ST-PAUL-EST, Montréal

BEURRE

Patrons, fabricants, nous vendons vos produits laitiers depuis bientôt quatorze ans et nous avons toujours augmenté le chiffre de nos opérations.

BEURRE

N'est-ce pas une preuve évidente que nous avons donné satisfaction et pris vos intérêts? Faites plutôt du beurre de ce temps-ci. Expédiez à:

Coopérative Fédérée de Québec, 63, rue William, Montréal.

RE

Le marché a cette semaine e ron 1/4 la livre. Le marché a prévu de la No fine, du Danen pouvoir compt sante d'ici que sont moins der font que par p A ce temps- des beurres d'h les acheteurs désireux d'ache besoins immédi active pour le qualité est sup

Aucun chan marché anglais et les prix ont 1/2 à 1/4c la liv Ce marché vers la fin de une peu plus janvier.

Le marché tionnaire cett ferme. Nous avon teurs les mèn semaine dern douzaine. N currence très Le marché d commencé à b Les entrepos damment poui gorie. Nous recom diteurs de n frais dont ils baisse des œu duire, ne ser diteurs ont ce mettre immé avec la Coop

Les même cette semaine La consomm grande partie La fève can très rare mal consommateu cette dernière Les fèves de liquement pa vateurs qui o voudront bien et nous leur doivent ou no y ait profit p

La demand lière. Les c restées les mé Par quanti prix actuel es Des lots de à des prix un Les marchs pourvu de poi cements cons

SUCRE Les prix n' du sucre et d

REVUE DES MARCHES Du 11 au 17 Décembre inclusivement

Donnée par La Coopérative Fédérée de Québec, (Dep't des consignations)

BEURRE

Le marché au beurre a été plus faible cette semaine et les prix ont fléchi d'environ $\frac{1}{4}$ la livre.

Le marché américain avec les arrivages prévus de la Nouvelle-Zélande, de l'Argentine, du Danemark et de l'Irlande paraît pouvoir compter sur une provision suffisante d'ici quelque temps; nos beurres sont moins demandés et les ventes ne se font que par petite quantité.

A ce temps-ci de l'année la demande des beurres d'hiver est plutôt tranquille et les acheteurs locaux ne paraissent pas désireux d'acheter plus de beurre que leurs besoins immédiats. La demande est plus active pour les beurres d'herbe dont la qualité est supérieure.

FROMAGE

Aucun changement à rapporter sur le marché anglais. La demande a été nulle et les prix ont subi une baisse d'environ $\frac{1}{2}$ à $\frac{3}{4}$ la livre.

Ce marché est généralement tranquille vers la fin de décembre pour reprendre une peu plus d'activité dans le cours de janvier.

ŒUFS

Le marché des œufs est demeuré stationnaire cette semaine, tout en étant ferme.

Nous avons pu retourner à nos expéditeurs les mêmes prix que ceux payés la semaine dernière, c'est-à-dire \$0.83 la douzaine. Nous aurons bientôt une concurrence très forte du côté américain. Le marché des œufs d'entrepôts a déjà commencé à baisser de 1c à 2c la douzaine. Les entreposeurs semblent s'être abondamment pourvus des œufs de cette catégorie.

Nous recommandons toujours aux expéditeurs de nous envoyer tous les œufs frais dont ils peuvent se dispenser. La baisse des œufs frais, si elle doit se produire, ne sera pas soudaine. Les expéditeurs ont cependant tout à gagner à se mettre immédiatement en communication avec la Coopérative.

FEVES

Les mêmes conditions ont prévalu, cette semaine, sur le marché des fèves. La consommation locale absorbe en grande partie, les fèves importées.

La fève canadienne, triée à la main, est très rare malgré la récente récolte. Les consommateurs sont disposés à payer pour cette dernière un prix un peu plus élevé. Les fèves de qualité inférieure n'ont pratiquement pas de débouchés. Les cultivateurs qui ont de bonnes fèves à vendre voudront bien nous adresser un échantillon et nous leur diront immédiatement s'ils doivent ou non nous les expédier pour qu'il y ait profit pour eux.

POIS

La demande pour les pois est assez régulière. Les conditions du marché sont restées les mêmes.

Par quantité de 200 poches et plus, le prix actuel est d'environ \$2.70 le minot. Des lots de qualité inférieure s'offrent à des prix un peu moins élevés.

Les marchands sont, en général, assez pourvus de pois et les ouvertures pour placements considérables sont rares.

SUCRE ET SIROP D'ÉRABLE

Les prix n'ont pas varié dans le marché du sucre et du sirop d'érable. Il y a cer-

tains indices que le marché sera un peu meilleur au cours du mois de janvier. Les sucres de qualité supérieure (Fancy), sont devenus rares sur le marché.

Il n'y a aucun doute que les prix, pour cette dernière catégorie, sont avantageux aux personnes qui en ont des lots importants à offrir.

MIEL

Le marché au miel est assez bon. La demande est importante et les prix, tels que haussés la semaine dernière, sont demeurés fermes.

Il nous a été impossible de placer d'importantes quantités de miel blanc depuis quelque temps. L'on nous achète aussi beaucoup de miel ambré et brun pour mettre dans les radiateurs d'autos.

BETES A CORNES

Marché très lent tous les jours de la semaine. Nous avons dû enregistrer une baisse d'environ \$0.25 du cent livres.

La demande pour les taureaux ainsi que les vaches de qualité moyenne et commune, est restreinte et dans certains cas pour ces dernières qualités, les prix ont baissé jusqu'à \$0.50 du cent livres. Tel que nous le disions dans notre page-couverture, la semaine du 6 Décembre ces semaines-ci sont défavorables au marché des animaux vivants. Ceux donc qui ont expédié quand même en sont quittes pour avoir obtenu des prix plus bas.

Le plus haut prix payé, au cours de la semaine, a été de \$5.75, pour un lot de bouvillons pesant environ 1,050 livres et très bien préparés. Un autre char de bouvillons de bonne qualité ont obtenu \$5.50; ceux de qualité moyenne à qualité bonne ont obtenu \$5.00 du cent livres.

Les bouvillons de moins bonne qualité ont été payés de \$4.25 à \$4.85 et ceux de qualité commune, de \$3.00 à \$4.00 du cent livres.

Les bonnes vaches se sont vendues de \$4.00 à \$4.25. Les vaches de qualité moyenne, de \$3.25 à \$3.75 et les vaches de qualité commune se vendaient de \$2.50 en montant.

Les animaux pour le cannage obtenaient \$1.25 à \$1.50 et ceux pour la charcuterie de \$2.00 à \$2.25 du cent livres.

Quant aux taureaux, les prix payés ont varié entre \$2.50 pour ceux de qualité moyenne, \$3.50 pour qualité meilleure jusqu'à \$4.50 du cent livres, pour quelques rares exceptions.

VEAUX-VIVANTS

La demande pour les veaux d'herbe a été active, cette semaine. Le marché s'est maintenu ferme.

Les veaux de lait, de qualité moyenne, se sont vendus de \$9.50 à \$10.50 avec la plus grande quantité des ventes à \$10.00 du cent livres. Les veaux de lait très gras, choisis au milieu des lots, ont obtenu \$11.00 et même \$11.25 du cent livres. Il y avait sur le marché des veaux d'herbe pesants et communs, lesquels ont obtenu de \$2.75 à \$3.25 du cent livres.

Les veaux pesants, nourris au grain ont été vendus de \$4.00 du cent livres en montant.

Encore une fois, nous recommandons aux cultivateurs de cesser toute expédition d'animaux vivants dans le moment.

AGNEAUX

Les arrivages d'agneaux ont été moins nombreux, cette semaine. Il en est résulté encore une augmentation d'à peu près \$0.50 par cent livres, soit \$1.00

d'augmentation depuis quinze jours. Nous recommandons néanmoins à nos expéditeurs d'être très prudents avant de nous envoyer de fortes quantités d'agneaux.

Les agneaux de bonne qualité se sont vendus \$11.00 du cent livres et les lots mélangés, de qualité assez bonne ont été payés de \$10.00 à \$10.75. Les agneaux de qualité commune ont touché \$8.50 en montant.

MOUTONS

La demande pour les moutons a été très bonne, cette semaine. Le marché a été ferme et les prix payés ont été assez bons et un peu meilleurs que ceux payés la semaine dernière.

Suivant les qualités, les moutons ont obtenu de \$4.00 à \$6.00 du cent livres.

PORCS

Les arrivages ont été un peu plus nombreux, cette semaine. Malgré une demande assez bonne, nous avons dû subir une légère baisse dans les prix. Cette baisse est due à des arrivages de porcs de l'Ouest.

La plupart des ventes de porcs épais de l'étal ont été faites de \$3.50 à \$3.65 du cent livres. Les bouchers locaux ont

acheté quelques petits lots de porcs de qualité non classée, au prix de \$8.75 du cent livres.

Les porcs de qualité "select", à bacon, ont été vendus \$9.25 du cent livres.

Les truies étaient payées de \$6.50 à \$7.00 du cent livres. Une couple de lots de porcs de poids léger se sont vendus à \$8.00 du cent livres.

Nous prévoyons un marché incertain pour les huit jours à venir.

VOLAILLES ABATTUES

Les arrivages de volailles abattues ont été très nombreux. La demande étant cependant exceptionnellement considérable, les expéditions sont écoulées assez rapidement.

VOLAILLES VIVANTES

Comme toujours, la demande pour les volailles vivantes est pratiquement nulle. Nous pourrions placer encore quelques arrivages de poules grasses, mais comme le marché n'est pas stable et que le cultivateur n'a pas toujours en mains le produit tel que l'exige le marché actuel, nous conseillons encore à tous d'expédier leurs volailles abattues plutôt que vivantes.

Le Tabac de Qualité

OLD CHUM

En boîtes métalliques
d'une $\frac{1}{2}$ lb. -
et en paquets

Manufacturé par "Imperial Tobacco Company of Canada Limited"

ŒUFS

Cultivateurs, aux prix actuels, vendez vos œufs frais.

Nous avons payé \$0.83 la douzaine, la semaine dernière!

Coopérative Fédérée de Québec, 114, rue St-Paul-Est, Montréal.

VOLAILLES

Expédiez vos volailles abattues. Comme nous l'avons déjà dit, nous n'avons pas de marché actuellement pour la volaille vivante!

20

20

20

Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114, rue St-Paul Est, Montréal Dépt. des Achats

Les prix ci-dessous sont ceux en force aujourd'hui. Ils sont sujets à acceptation et à changement sans avis. Paiement: traite attachée ou mieux, argent accompagnant la commande.

NOURRITURES POUR ANIMAUX

Farines	La tonne ou le sac	A ajouter \$0.15 par sac pour quantités moindres qu'un char.
Farine à pain "Crème de l'Ouest" ..	\$ 3.00	Grains Monarch, pour volailles... \$2.75
" à pain "Castle" ..	2.75	Grains Monarch, pour poulets (chick feed) ..
" à pain Winnipeg ..	2.65	
" à pâtisserie "Crescent" ..	2.65	Moulée Monarch, pour développer les poulets ..
	le 100 lbs	
Farine à engrais Idéale ..	2.00	Moulée Monarch, pour activer la ponte ..
Farine commune Pilot ..	2.15	
Sous-produits du blé		Moulée Monarch, pour développer les volailles ..
Son ..	\$28.00	Moulée Monarch, p. engraisser ..
Gru Rouge ..	30.00	Moulée Monarch, de luzerne très fine ..
Gru Blanc, (middlings) ..	36.00	
Criblures de blé ..	27.00	Moulée Spéciale pour les veaux, le sac de 50 lbs ..
Moulées		
Blé-d'Inde moulu ..	\$ 2.25	Grains alimentaires
Blé-d'Inde cassé ..	2.25	par quantité de char et en grenier:
Moulée d'avoine pure ..	1.85	ORGE
Moulée d'orge pure ..	36.00	3 C.W. Exp. de l'Ouest .74 le minot.
Gruau d'avoine 90 lbs ..	2.90	4 C.W. " " " .70½ le minot.
Tourteaux de lin ..	2.40	4 C.W. " " Montréal .64½ le minot.
Gluten Meal (25% protéine) ..	2.20	Alimentation .. .69 le minot.

Ces prix sont pour chars complets ou mélangés de 500 sacs ou plus. Fret payable de Montréal.

AVOINE	Exp. Imméd.	Janv.	Fév.
2 C.W. ..	.50½	.50½	.52½
3 C.W. ..	.48½	.49½	.50½
Alimentation No 1 ..	.47½	.48½	.49½
Echantillon ..	.45	.46	.47

F.A.B. Montréal, ces prix pour le blé d'inde sont payables en fonds américains.

MARCHANDISES DIVERSES

*Broche barbelée	le rouleau	*Laine	
Rouleaux de 80 perches, 2 pointes par 5 pcs ..	\$4.00	Lavée No 1, la lb ..	\$0.38
4 " " 6 " " ..	4.35	Laine non lavée No 1, la lb ..	0.29
4 " " 4 " " ..	4.60	Laine cardée No 1, la lb ..	0.55
Taxe et fret payés rendue à votre station par 360 livres			2¼% de taxe, en plus.
*Ecailles d'huitres ..	\$1.30 le 100 lbs (taxe de vente comprise)	*Plumes de poules No 1, en sacs de	
*Gazoline		10, 15 et 25 lbs, désinfectées et séchées à la vapeur, la lb ..	\$0.18
White Rose, le gallon ..	\$0.28	Melasse pur animaux, le gal.	\$0.24
Sterling, le gallon ..	0.26	*HUILES	
*Pétrole		*A moteur	au baril le gallon
National, le gallon ..	\$0.24	En-Ar-Co ..	\$0.85
Silver, le gallon ..	0.20	*A Engin à Gazoline	
Taxe de vente, 2¼%		Maple-Leaf Engine ..	\$0.48
*Clous	Le baril de 100 lbs	Red Seal Engine ..	0.37
1" long ..	\$5.35		
1 1/8" long ..	5.25		
1 1/2" long ..	5.00		
1 3/4" long ..	4.65		
2" long ..	4.45		
2 1/2" long ..	4.15		
3" long ..	4.05		
3 1/2" long ..	3.95		
4" long ..	3.90		
5" long ..	3.85		
6" long ..	3.85		

PROVISIONS POUR LA MAISON

Beurre	Boîte de: Prix	*Miel	
Pasteurisé, pains 1 lb ..	50 lbs .. .43	Caisses	Blanc Ambré Brun
Pasteurisé, solide ..	56 " .. .42½	12 chaudières 5 lbs ..	.14 .13 .13
No 1 (choix) pains 1 lb ..	50 " .. .42	6 chaudières 10 lbs ..	— .12½ .12½
No 1 (choix) solide ..	56 " .. .41½	Chaudières 30 lbs ..	.13 .12 .12
Fromage		Chaudières 60 lbs ..	— — .10½
Fromage blanc et coloré en meules d'environ 25 lbs, 4 par bte. 21c la lb.			
Fromage Kraft Bte. de 5 livres. 35c la lb.		*Tabac, en mains,	
Oufs	la douz.	paquets de 25 lbs,	
Extras ..	\$ 0.39	Grand Rouge, Grand Havane et Connecticut, 1 lb ..	\$0.20
Premiers ..	0.35	Comstock, 1 lb ..	0.21
Seconds ..	0.31	Rose Quesnel, 1 lb ..	0.35
Caisses de 30 douz., (caisses comprises).		Quesnel, ½ lb ..	0.47
*Sucre d'érable pur			
En pains d'une lb ..	\$0.23 la lb.		
En pains de 2 à 5 lbs ..	0.22 "		
Sirup d'érable en canistre d'un gallon \$2.50			
*Fèves			
(Par poches de 120 lbs)			
Blanches No 1 ..	\$0.05½ la lb	*Lard salé	
Par quantités de 5 poches ou plus ..	.05½ "	(Le Barils de 200 lbs)	
Par quantités de 10 poches et plus ..	.05 "	Gras de dos 30 à 40 morceaux ..	\$40.00
*Pois		" 40 à 50 ..	38.00
(Par poches de 120 lbs)		Gras d'épaule 25 à 35 morceaux ..	35.00
la lb.		(Barils de 100 lbs)	
No 1 garantis bien cuisants ..	\$0.05½	Gras de dos 40 à 50 morceaux ..	19.50
Par quantité de 5 poches et plus ..	0.05½	*Viande fumée	
Par quantité de 10 poches ou plus ..	0.05	Jambon (Fesse) 10 à 15 lbs ..	\$0.25 la lb
Demandez nos prix pour commandes plus considérables.		" 15 à 20 lbs ..	0.24 "
		" (Rolls) 3 à 6 lbs ..	0.22 "
		Bacon (Flanc) ..	0.22 "
		Jambon cuit (carré) ..	0.40 "
		*Saïndoux pur	
		Seaux de 20 lbs ..	\$0.19 la lb
		Tinettes de 60 lbs ..	0.18½ "
		Boîtes de 56 lbs ..	0.18 "
		Boîtes de 50 lbs en pains de 1 lb ..	0.21 "
		Crates de 60 lbs en chaudières de 3 lbs ..	0.20 "
		Crates de 60 lbs en chaudières de 5 lbs ..	0.20 "
		*Graisse composée	
		Chaudières de 20 lbs ..	\$0.15½ "
		Crates de 60 lbs en chaudières de 3 lbs ..	0.17 "
		Crates de 60 lbs en chaudières de 5 lbs ..	0.16 "
		*Sel	Prix
		Gros sel, le sac de 140 lbs ..	\$ 1.20
		(Prix spécial pour char complet.)	
		Sel en pierre, sac de 100 lbs ..	\$ 1.10

BROCHE A FOIN

Ordinaire:	Préparée:
Rouleaux de 50 lbs.	Paquets de 250 longueurs Longueurs de 3 à 11 pds.
Nos.	
13, le cent lbs: \$ 3.65 ..	le cent lbs: \$ 5.10
14, " " " 3.75 ..	" " " 5.20
15, " " " 3.85 ..	" " " 5.40

F. A. B. Montréal, Taxe de vente comprise.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC

BALANCE DE STOCK

	Caisses de 5 et 10 lbs, la lb.
Thé Vert naturel "Le Réveil" ..	\$0.57
Thé Sifting ..	0.28
	En boîte de 5 lbs, la lb.
Moutarde ..	\$ 0.36
Gingembre ..	0.25
Poivre blanc ..	0.30
Allumettes Laurier (Caisses de 144 bts) ..	14.00

-:- 114, rue St-Paul-Est, MONTREAL.

REV

Le marché de...
tionnaire, cette...
Les prix cot...
vu les prix dem...
La fabricatio...
pour éviter l'ex...
anglais continu...
Il en est de méri...
cans qui sem...
vus, chez eux.

Tel que nous...
tion de fabricat...
hausse dans les...
suite de la raret...
Cette hausse es...
Nous avons...
pour faire nos p...
nières semaines...
ne peut nous re...
suffisamment a...
Il y aura vrs...
hausse dans les...
présent mois...
commencement

A remarquer...
le 15 décembre...
ainsi dire, j'ai...
avant le print...
Il n'y a pas...
dans la deman...
marché anglais...
de la navigati...
Américains ne...
rareté de nos er...
ont déjà une su...
eux.

L'avoine a s...
semaine. Ceti...
3½c, suivant l...
temps, aucun...
festé dans le...
d'ailleurs, est...
Le marché...
Les prix actue...
rieusement av...
roduit.

Nos membr...
dité les reprise...
ché au blé-d'I...
s'empresser de...
visions. Il no...
pérer égaleme...
celui d'aujourd...
Profitons du...
niser nos ach...
N'attendons p...
ment où nous...
et où il nous fi...
prix beaucoup.

Le marché...
stationnaire, c...
gement n'a ét...
Certaines mou...
ditions fort a...
immédiate des...
Vu la rareté...
et leurs prix q...
baïsser, il ser...
nombre, de fa...
pourrait ainsi...
pour les engrai...
hausse trop...
D'ailleurs, l'on...
par un rapide...
lés pourraient...
de profits que...
de ce temps-ci

Whi...
En barils...
No 1, peti...
No 1, mo...
No 1, gro...
Pour qua...
SAUMON...
En cai...

REVUE DES MARCHES Du 11 au 17 décembre inclusivement

Donnée par Coopérative Fédérée de Québec, Section des Achats

FARINE

Le marché de la farine est demeuré stationnaire, cette semaine. Les prix cotés sont relativement bas, vu les prix demandés sur le marché. La fabrication est également ralentie pour éviter l'encombrement. Les achats anglais continuent d'être très restreints. Il en est de même pour les acheteurs américains qui semblent suffisamment pourvus, chez eux.

SON ET GRU

Tel que nous l'avions prévu, la diminution de fabrication de farine a amené une hausse dans les prix du son et du gru, par suite de la rareté de ces derniers produits. Cette hausse est de \$1.00 par tonne. Nous avons eu amplement de temps pour faire nos provisions aux prix des dernières semaines, et aucun de nos membres ne peut nous reprocher de ne pas les avoir suffisamment avertis.

Il y aura vraisemblablement une autre hausse dans les prix du son, vers la fin du présent mois ou plus sûrement vers le commencement de janvier.

A remarquer que les hausses prises après le 15 décembre et en janvier n'ont, pour ainsi dire, jamais baissé dans le passé, avant le printemps ou l'été suivants.

Il n'y a pas à espérer d'amélioration dans la demande de la farine, pour le marché anglais, à cause de la fermeture de la navigation. D'un autre côté, les Américains ne peuvent qu'augmenter la rareté de nos engrais alimentaires vu qu'ils ont déjà une surabondance de farine pour eux.

GRAINS

L'avoine a subi une forte baisse, cette semaine. Cette baisse varie de 2½¢ à 3½¢, suivant les qualités. Dans le même temps, aucun changement ne s'est manifesté dans le marché de l'orge, lequel, d'ailleurs, est moins sujet à variation.

Le marché au blé d'Inde a perdu 1¢. Les prix actuels commencent à être sérieusement avantageux pour ce dernier produit.

Nos membres savent avec quelle rapidité les reprises se font sentir sur le marché au blé d'Inde. Nous les invitons à s'empresser de nous commander leurs provisions. Il nous est guère possible d'espérer également un meilleur marché que celui d'aujourd'hui, pour l'avoine.

Profitons du temps des fêtes pour organiser nos achats de grains alimentaires. N'attendons pas toujours au dernier moment où nous en avons absolument besoin et où il nous faut alors souvent payer des prix beaucoup plus élevés.

MOULEES

Le marché des moules est demeuré stationnaire, cette semaine. Aucun changement n'a été enregistré, dans les prix. Certaines moules se vendent à des conditions fort avantageuses pour nourriture immédiate des animaux.

Vu la rareté des engrais alimentaires et leurs prix qui semblent loin de vouloir baisser, il serait pratique pour un bon nombre, de faire usage des moules; on pourrait ainsi décongestionner la demande pour les engrais alimentaires et éviter des hausses trop grandes pour ce produit. D'ailleurs, l'on pourra se rendre compte, par un rapide examen que plus de moules pourraient être employées avec plus de profits que les engrais alimentaires, de ce temps-ci.

Nous invitons les acheteurs à bien considérer nos prix.

CRIBLURES DE BLE

Les criblures de blé sont restées au prix de \$27.00 la tonne, encore cette semaine. Il n'y a aucun indice d'amélioration dans les prix des criblures de blé, cette année.

La quantité disponible de ce produit est toujours limitée et généralement, elle est vite absorbée. Les acheteurs qui sont habitués à soigner avec la criblure de blé reconnaissent qu'elle donne plus de profit que le son, par exemple, qui se vend, lui aussi, \$27.00 la tonne.

L'analyse chimique de la criblure de blé nous démontre également que ce produit est comparativement beaucoup plus que les engrais simples.

POMMES

Le marché des pommes a subi, en plusieurs endroits, des hausses assez considérables, pour le temps des fêtes. Il est peu probable que les prix actuels baisseront, d'ici quelque temps.

Les coopérateurs ne devraient, pour aucune raison, payer de hauts prix pour leurs pommes. Si les prix qui leur sont faits pour l'achat d'un baril leur paraissent trop élevés, qu'ils s'organisent donc pour en faire venir un char.

La Coopérative vend des pommes de toutes les qualités, pour livraison immédiate, et à des prix minimes rendus à votre station.

Toutes les ventes sont faites d'après la classification officielle du gouvernement. L'emballage est fait de manière à ne pas endommager le produit. La Coopérative ne fournit pas de pommes emballées en paniers. Toutes les pommes qu'elle vend sont dans des barils. Nous avons, jusqu'ici, vendu un nombre fort respectable de chars de pommes. Les acheteurs qui

nous ont commandé leurs provisions, l'an dernier, ont été satisfaits et sont revenus, cette année.

Sociétés coopératives, organisations agricoles, prenez donc l'habitude d'acheter vos pommes à la Coopérative.

MORUE SALEE

Nous n'avons remarqué aucun changement dans les prix de la morue salée, cette semaine.

Les mêmes conditions sont faites par les producteurs de ce produit qui sont disposés à se contenter d'un prix moyen plutôt que de risquer, comme dans le passé, de ruineuses fluctuations de prix.

La marché de la morue n'est pas aussi complètement pourvu que par le passé et il serait prudent de ne pas trop retarder à s'assurer sa provision.

BLEUETS EN CONSERVE

Les bleuets en conserve sont un dessert que nous voudrions voir sur toutes les tables des coopérateurs agricoles.

Pour les pâtisseries, rien n'égale les bleuets en conserve. Les prix sont comparativement beaucoup plus bas que toutes les autres marques de confiture et la marchandise est garantie être très pure. Essayez une caisse et vous reviendrez.

Nous achetons la Crème et les Oeufs à l'année

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS

J. Joubert
LIMITEE

975, rue St-André
MONTREAL

UN CHALUMEAU A CROCHET MOBILE
QUI ECONOMISE DU TEMPS ET DE L'ARGENT

PERMET LE TRANSVASAGE SANS DECROCHER LA CHAUDIERE



Comme le démontre la vignette, le Joint extérieur du chalumeau est muni d'une double agrafe, qui tout en retenant solidement le crochet, lui permet de tourner sur lui-même pour le vidage de la chaudière.

DIRECTIONS: Employez la vraie mèche "Cook" de 1/16 pcs.

Le chalumeau amélioré McDonald peut être fourni en tôle unie ou trempée dans le zinc et le plomb. Nous recommandons cependant la tôle unie, l'autre étant préjudiciable aux arbres.

1° Le crochet du chalumeau McDONALD est mobile et peut être relevé de côté avec la chaudière suspendue, vous permettant de faire l'opération du transvasage de la chaudière, en la moitié du temps requis, lorsqu'il vous faut décrocher cette dernière.

2° Les deux extrémités de la partie qui s'enfonce dans l'arbre ne sont pas jointes complètement, et l'enfoncement du chalumeau, en rapprochant ces deux parties, lui donne une pression suffisante pour le retenir solidement à l'arbre, évitant ainsi toute perte de sève.

3° Malgré ces avantages sur les autres chalumeaux, le McDONALD AMELIORE est proportionnellement le moins suspendieux de tous.

THE UNITED MAPLE PRODUCTS LIMITED

Manufacturé par:- P. O. Box 800
GRANBY, Cité SHEFFORD, P. Q.

NOUS PAYONS LES PLUS HAUTS
PRIX DU MARCHE POUR
PELLETERIES
VERTES

Envoyez-nous les peaux par la malle ou par express, et nous vous en donnerons les prix.

Ne pas oublier d'attacher une carte d'expédition donnant le contenu du colis.

Ecrivez pour notre liste de prix.

Holt, Rensfrow & Co
LIMITEE

35 rue Buade
QUEBEC

MORUE ET SAUMON

White Nape,	Très blanche
En barils de 200 livres ou en caisse de 150 livres.	la lb.
No 1, petite.....	\$0.05
No 1, moyenne.....	\$0.06½
No 1, grosse.....	0.07
Pour quantités moindres, ½¢ en plus.	
SAUMON DE GASPE	
En caisses de 4 doz. de boîtes d'une livre \$15.50 la caisse.	
F.A.B. Montréal, Québec ou Trois-Rivières.	

BLUETS EN CONSERVES

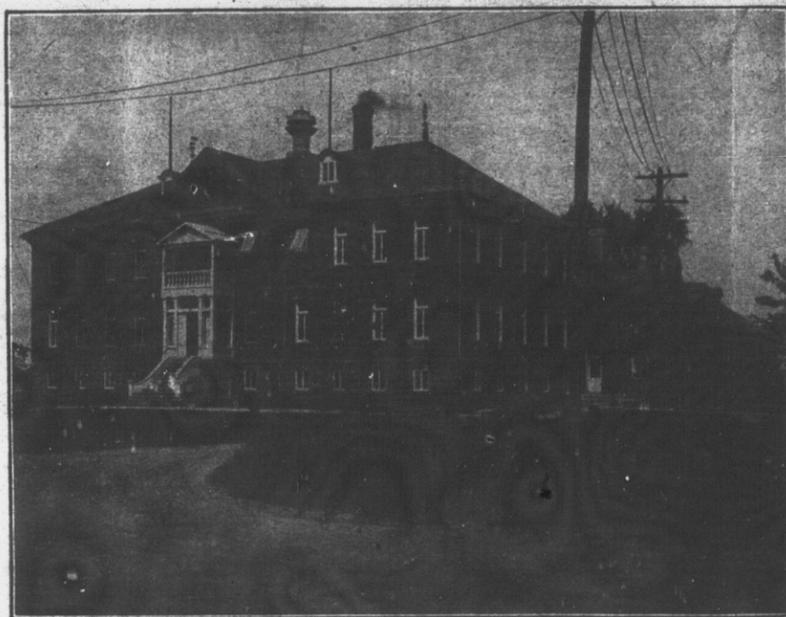
Sans sucre	Caisse de	la douz. de boites
En boîtes 1 chopine.....	2 doz.....	\$1.80
" " 1 gallon.....	½ ".....	8.55
Avec sucre		
En boîtes 1 chopine.....	2 doz.....	2.05
" " 1 gallon.....	½ ".....	9.70
F.A.B. Montréal, Trois-Rivières & Québec.		

Coopérative Fédérée de Québec, 114 rue St-Paul-Est Montréal.

FABRICANTS DE BEURRE ET DE FROMAGE IL FAUT VOUS QUALIFIER POUR 1924.

Tous les Fabricants doivent être des Experts-Essayeurs de Lait
à l'ouverture des Fabriques

La loi, obligeant les fabricants de produits laitiers à payer le lait d'après sa richesse, sera appliquée par toute la province à partir du 1er janvier 1924. Tous les fabricants devront alors être porteurs d'un certificat d'expert-essayeur de lait. Aucune personne n'aura alors le droit de faire les épreuves pour la détermination du gras dans le lait ou la crème et de prélever des échantillons de lait ou de crème à moins d'être porteur du même certificat.



L'école de Laiterie de la Province de Québec

est la seule institution autorisée à octroyer ces certificats. C'est pourquoi, outre ces cours ordinaires qui dorénavant dureront quatre semaines au lieu de trois, elle a organisé tout spécialement deux cours d'experts-essayeurs de lait de deux semaines chacun.

L'instruction donnée au cours de fabricants porte aussi sur toutes les matières requises pour obtenir le certificat d'expert-essayeur de lait. Conséquemment, l'élève qui suivra l'un de ces cours pourra, sans suivre un des cours spéciaux, s'il passe avec succès les examens sur ces matières, obtenir son certificat d'expert-essayeur de lait.

COURS FRANÇAIS POUR FABRICANTS DE BEURRE ET DE FROMAGE, EN 1924

1er Cours—Du 7 janvier au 8 février.

2ème Cours—Du 18 février au 14 mars.

COURS POUR EXPERTS-ESSAYEURS DE LAIT

1er Cours—Du 24 mars au 4 avril.

2ème Cours—Du 7 avril au 17 avril.

Conditions d'admission.—Tous les cours sont gratuits. Les seuls déboursés que doivent faire les élèves sont pour défrayer leurs dépenses d'entretien durant leur séjour à Saint-Hyacinthe.

Les élèves, lors de leur entrée à l'École, doivent connaître au moins les quatre règles simples de l'arithmétique. Celui qui se propose de fréquenter l'École de Laiterie devra donc se préparer en conséquence. L'entrée a lieu le lundi et le premier cours est donné le mardi, à 8 heures A. M.

A.-T. CHARRON, Directeur.

NOTEZ BIEN.—Pour obtenir le certificat d'expert-essayeur de lait, il n'est pas nécessaire d'avoir deux ans d'apprentissage avant de se présenter à l'École.

Toute personne peut se présenter à l'École de Laiterie et suivre le cours du 24 mars au 4 avril, et si elle passe un examen satisfaisant, elle obtiendra immédiatement son certificat d'expert-essayeur de lait.

Mais aux cours de fabricants, soit de beurre ou de fromage, seuls sont admis ceux qui ont déjà à leur crédit deux années d'apprentissage. A leur arrivée à l'École de Laiterie, les étudiants sont tenus de connaître au moins les quatre règles simples de l'arithmétique. Les candidats qui auront réussi dans leurs examens, après avoir suivi le cours complet, auront droit à un diplôme de fabricant de beurre ou de fabricant de fromage, mais ce diplôme ne leur sera octroyé qu'après une année de fabrication comme chef de fabrique durant laquelle ils auront donné satisfaction à leur inspecteur sous le rapport de la tenue de la fabrique et de la qualité des produits fabriqués.

PER
B-226

S



ADMINISTR

VOLU

B

n'a
plus

ron

En